Use & Care Guide
Manual de uso y cuidado
Guide d'Utilisation et d'Entretien

English / Español / Français

Table of Contents / Índice / Table des Matières.....2

Models/Modelos/Modèles: 2002*, 2110*, 2111*, 2118*, 2120*, 2129*

Kenmore®

Top-Loading Washer

Lavadora de carga superior

Laveuse à chargement par le dessus

* = color number, número de color, le numéro de la couleur

P/N W10280511B

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

www.sears.ca

Table of Contents

WASHER SAFETY 3
CONTROL PANEL
AND FEATURES 4
CYCLE GUIDE 6
USING YOUR WASHER 7
WASHER MAINTENANCE 10
TROUBLESHOOTING 12
PROTECTION AGREEMENTS 16
WARRANTY 16
ASSISTANCE OR
SERVICE ..... Back Cover

Índice

SEGURIDAD DE LA
LAVADORA 17
PANEL DE CONTROL
Y CARACTERÍSTICAS 18
GUÍA DE CICLOS 20
USO DE SU LAVADORA 21
MANTENIMIENTO DE LA
LAVADORA 24
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 26
CONTRATOS DE PROTECCIÓN ... 31
GARANTÍA 31
AYUDA O SERVICIO
TÉCNICO ..... Contraportada

Table des matières

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE 32
TABLEAU DE COMMANDE ET
CARACTÉRISTIQUES 33
GUIDE DE PROGRAMMES 35
UTILISATION DE LA LAVEUSE 36
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE 39
DÉPANNAGE 41
CONTRATS DE PROTECTION 46
GARANTIE 46
ASSISTANCE OU
SERVICE ..... Couverture arrière

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

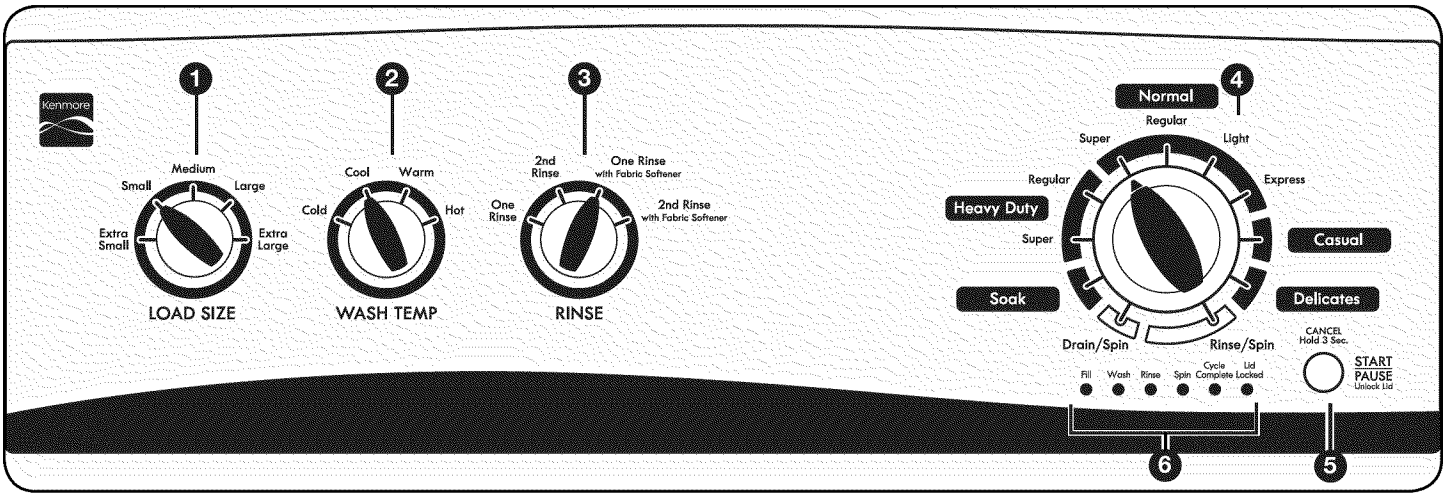
SAVE THESE INSTRUCTIONS

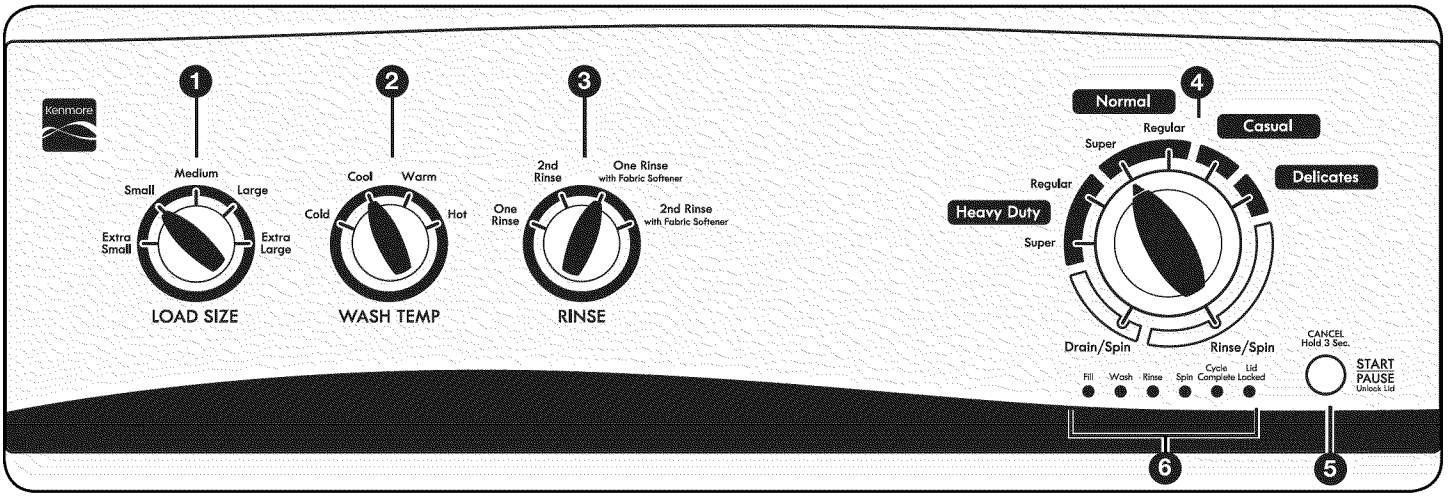
State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

CONTROL PANEL AND FEATURES





1 LOAD SIZE

Select the Load Size setting most suitable for your laundry needs. The Load Size selected will determine the amount of water added. Items need to move freely. Tightly packing the load can lead to poor cleaning performance, and may increase wrinkling and tangling.

2 WASH TEMP

Wash Temp senses and maintains uniform water temperatures by regulating incoming hot and cold water.

Select a wash temperature based on the type of fabric and soils being washed. For best results and following the garment label instructions, use the warmest wash water safe for your fabric.

- Warm and hot water may be cooler than what your previous washer provided.
- Even in a cool water wash, some warm water may be added to the washer to maintain a minimum temperature. All rinses are cold.

3 RINSE OPTIONS (on some models)

The following options may be added to most cycles.

ONE RINSE

Provides basic rinsing for any cycle.

2ND RINSE

This option can be used to automatically add a second rinse to most cycles.

ONE RINSE with Fabric Softener

This option turns on both the Fabric Softener and the One Rinse options.

2nd RINSE with Fabric Softener

This option turns on both the Fabric Softener and the 2nd Rinse options.

4 WASH CYCLE KNOB

Use the Wash Cycle Knob to select available cycles on your washer. Turn the knob to select a cycle for your laundry load. See "Cycle Guide" for detailed descriptions of cycles.

5 START/PAUSE/Unlock Lid button

Press to start the selected cycle; press again to pause the cycle and unlock the lid.

NOTE: If the washer is spinning, it may take several minutes to unlock the lid. Press and hold for 3 seconds to cancel a cycle.

6 CYCLE STATUS LIGHTS INDICATOR

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

● ● ● ● ● ●

The Cycle Status Lights show the progress of a cycle. At each stage of the process, you may notice sounds or pauses that are different from traditional washers.

FILL

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

○ ● ● ● ● ●

When the START/PAUSE/Unlock lid button is pressed, the washer will first perform a self-test on the lid lock mechanism. You will hear a click, and the lid will unlock briefly before locking again. The washer will briefly spin the load to check for an unbalanced load before filling begins. The washer will then begin to fill.

WASH

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

● ○ ● ● ● ●

You will hear the agitator moving the load. The motor sounds may change at different stages in the cycle. The wash time is determined by the selected soil level.

RINSE

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

● ● ○ ● ● ●

You will hear sounds similar to the wash cycle as the washer rinses and moves the load. Fabric softener will be added if the "with Fabric Softener" option was selected.

SPIN

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

● ● ● ○ ● ●

The washer spins the load at increasing speeds for proper water removal, based on the selected cycle and spin speed.

Some cycles use spray rinsing. After draining and spinning out wash water, the washer will continue to spin and spray in rinse water for the entire rinse time.

CYCLE COMPLETE

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

● ● ● ● ○ ●

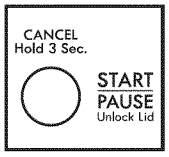
Once the cycle is complete, this light will come on. Remove the load promptly for best results.

LID LOCKED

Fill Wash Rinse Spin Cycle Complete Lid Locked

● ● ● ● ● ○

To allow for proper spin operation, the lid will lock and the Lid Lock light will turn on. This light indicates that the lid is locked and cannot be opened.



If you need to open the lid, press START/PAUSE/Unlock Lid. The lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Press START/PAUSE/Unlock Lid again to resume the cycle.

CYCLE GUIDE

For best fabric care, choose the cycle that best fits the load being washed.

Not all cycles and options are available on all models.

Items to wash:	Cycle:	Wash Temp*:	Spin Speed:	Cycle Details:
Heavily soiled fabrics	Heavy Duty Super	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for heavily soiled white fabrics. This cycle uses spray rinses only. Select "One Rinse with Fabric Softener" if using fabric softener.
Sturdy fabrics, colorfast items, towels, jeans	Heavy Duty Regular	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for normally soiled or sturdy fabrics. This cycle uses spray rinses only. Select "One Rinse with Fabric Softener" if using fabric softener.
Large items such as sheets, small comforters, jackets	Normal Super	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for heavily soiled cottons and mixed fabric loads. This cycle uses spray rinses only. Select "One Rinse with Fabric Softener" if using fabric softener.
Cottons, linens, and mixed garment loads	Normal Regular	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for normally soiled cottons and mixed fabric loads. This cycle uses spray rinses only. Select "One Rinse with Fabric Softener" if using fabric softener.
Cottons, linens, and mixed garment loads	Normal Light	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for lightly soiled cottons and mixed fabric loads. This cycle uses spray rinses only. Select "One Rinse with Fabric Softener" if using fabric softener.
Light soiled fabrics	Normal Express	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for lightly soiled fabrics. This cycle uses spray rinses only. Select "One Rinse with Fabric Softener" if using fabric softener.
No-iron fabrics, cottons, perm press, linens, synthetics	Casual	Hot Warm Cool Cold	Low	Use this cycle to wash loads of no-iron fabrics such as sport shirts, blouses, casual business clothes, permanent press, and blends.
Machine-wash silks, lingerie, washable wools	Delicates	Hot Warm Cool Cold	Low	Use this cycle to wash lightly soiled garments indicating "Machine Washable Silks" or "Gentle" cycle on the care label. Place small items in mesh garment bags before washing.
Swimsuits and items requiring rinsing without detergent	Rinse/ Spin	N/A	High	Combines a rinse and spin for loads requiring an additional rinse cycle or to complete a load after power interruption. Also use for loads that require rinsing only.
Hand-wash items or dripping wet items	Drain/ Spin	N/A	High	This cycle uses a spin to shorten drying times for heavy fabrics or special-care items washed by hand. Use this cycle to drain washer after canceling a cycle or completing a cycle after a power failure.
Heavily soiled fabrics	Soak	N/A	No spin	Combines a rinse and spin for loads requiring an additional rinse cycle or to complete a load after power interruption. Also use for loads that require rinsing only.

*All rinses are cold.

⚠WARNING

Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

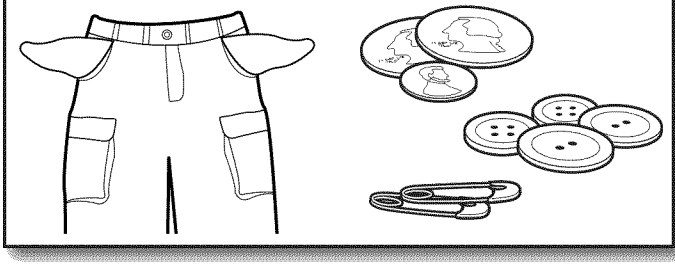
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Sort and prepare your laundry



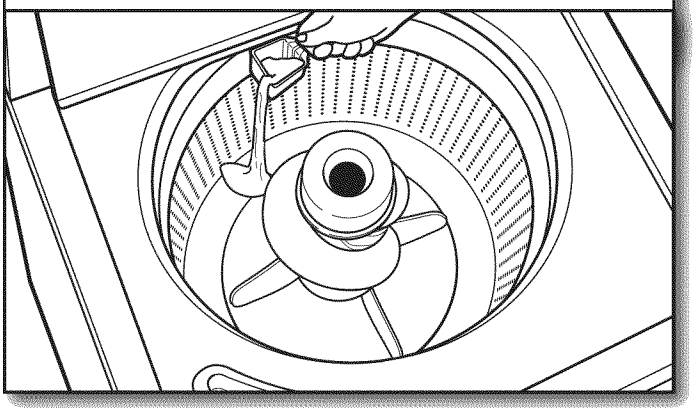
- Empty pockets. Loose change, buttons, or any small object can pass under the washplate and become trapped, causing unexpected sounds.
- Sort items by recommended cycle, water temperature, and colorfastness.
- Separate heavily soiled items from lightly soiled.
- Separate delicate items from sturdy fabrics.
- Do not dry garments if stains remain after washing, because heat can set stains into fabric.
- Treat stains promptly.
- Close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes, and remove non-washable trim and ornaments.
- Mend rips and tears to avoid further damage to items during washing.

Helpful Tips:

- When washing water-proof or water-resistant items, load evenly.
- Use mesh garment bags to help avoid tangling when washing delicate or small items.
- Turn knits inside out to avoid pilling. Separate lint-takers from lint-givers. Synthetics, knits, and corduroy fabrics will pick up lint from towels, rugs, and chenille fabrics.

NOTE: Always read and follow fabric care labels instructions to avoid damage to your garments.

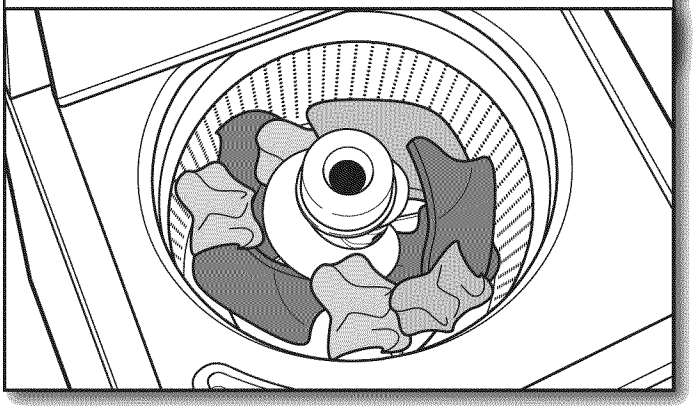
2. Add detergent



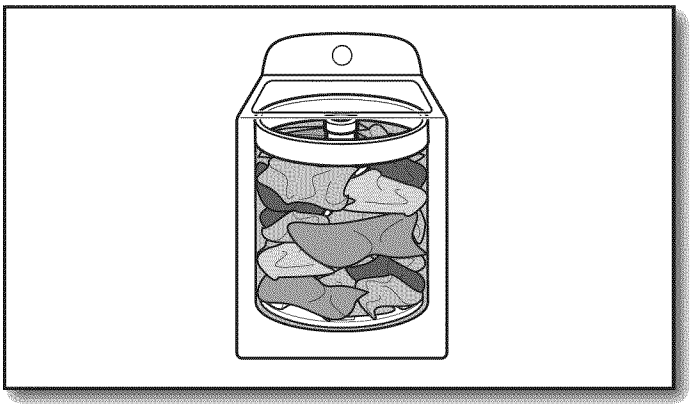
Add a measured amount of detergent into the bottom of the washer basket before adding clothes. If using an Oxi or color-safe bleach laundry boost product, add to the bottom of the washer basket, as well.

IMPORTANT: Follow the manufacturer's instructions to determine the amount of detergent to use.

3. Load laundry into washer

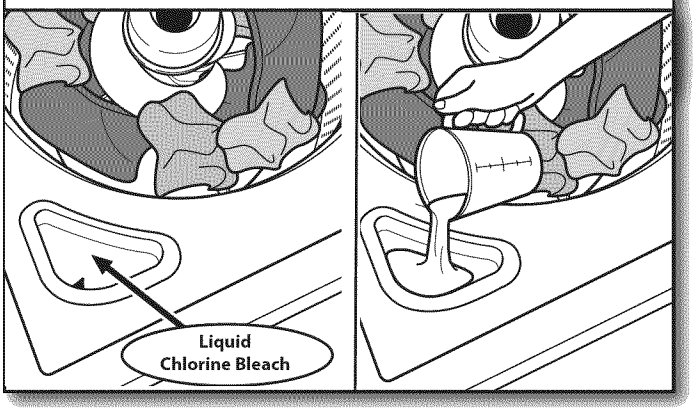


Load garments in loose heaps evenly around basket wall. For best results, do not pack the load tightly. Do not wrap large items such as sheets around the agitator; load them in loose piles around the sides of the basket. Try mixing different sized items to reduce tangling.



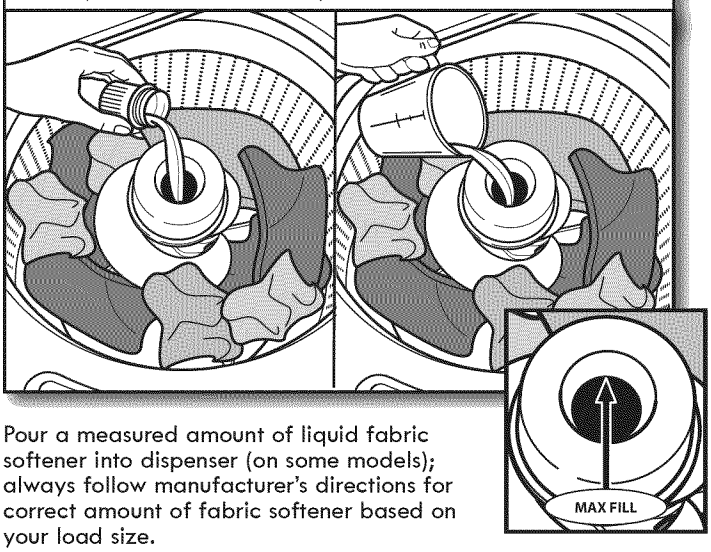
IMPORTANT: Do not tightly pack or force items into washer. Items need to move freely for best cleaning and to reduce wrinkling and tangling.

4. Add liquid chlorine bleach to dispenser



Do not overfill, dilute, or use more than 1 cup (250 mL). Do not use color-safe bleach or Oxi products in the same cycle with liquid chlorine bleach.

5. Add fabric softener to dispenser (on some models)



Pour a measured amount of liquid fabric softener into dispenser (on some models); always follow manufacturer's directions for correct amount of fabric softener based on your load size.

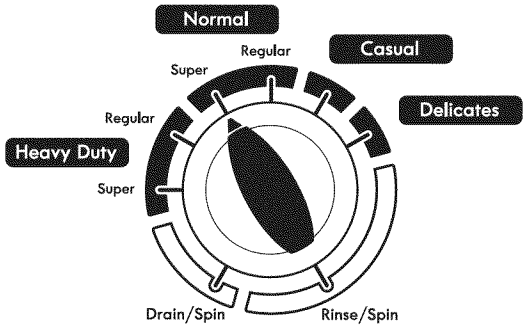
Dilute liquid fabric softener by filling the dispenser with warm water until liquid reaches the underside of the rim. See max fill line arrows. Then select One Rinse with Fabric Softener option or 2nd Rinse with Fabric Softener option. Softener is added automatically during the rinse portion of the cycle.

IMPORTANT: One Rinse with Fabric Softener or 2nd Rinse with Fabric Softener option must be selected to ensure proper distribution at correct time in cycle.

For models without fabric softener dispenser

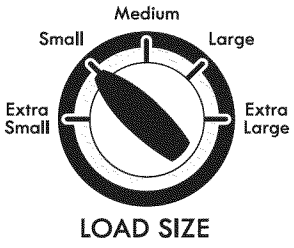
In the final rinse only, add fabric softener that has been diluted with 1/2 to 1 cup (125 to 250 mL) warm water.

6. Select cycle



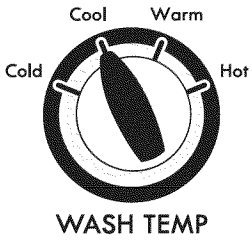
Turn cycle knob to choose your wash cycle. For more information, see "Cycle Guide".

7. Select LOAD SIZE



Select the load size setting most suitable for your load. Extra Small will add a low amount of water for smaller loads and Extra Large will add the most amount of water for large or bulky loads. Items need to move freely.

8. Select WASH TEMP

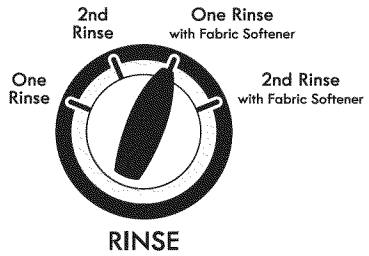


After selecting the load size, select the Wash Temp by turning knob to desired temperature. All rinses are tap cold.

NOTE: Always read and follow fabric care label instructions to avoid damage to your garments.

Wash Temp	Suggested Fabrics
Hot Some cold water is added to save energy. This will be cooler than your hot water heater setting.	Whites and pastels Durable garments Heavy soils
Warm Some cold water will be added, so this will be cooler than what your previous washer provided.	Bright colors Moderate to light soils
Cool Warm water may be added to assist in soil removal and to help dissolve detergents.	Colors that bleed or fade Light soils
Cold This is the temperature from your faucet. If your tap cold water is very cold, warm water may be added to assist in soil removal and help dissolve detergent.	Dark colors that bleed or fade Light soils

9. Select options (on some models)



Select the desired cycle options. If you are using Fabric Softener, be sure to select one of the Rinse with Fabric Softener options.

10. Press START/PAUSE/Unlock Lid to begin wash cycle

Press the START/PAUSE/Unlock Lid button to start the wash cycle. When the cycle has finished, the CYCLE COMPLETE status light will light. Promptly remove garments after cycle has completed to avoid odor, reduce wrinkling, and rusting of metal hooks, zippers, and snaps.

Unlocking the lid to add garments:

If you need to open the lid to add 1 or 2 missed garments:

Press START/PAUSE/Unlock Lid; the lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Then close lid and press START/PAUSE/Unlock Lid again to restart the cycle.

If lid is left open for more than 10 minutes, the water will pump out automatically.

WASHER MAINTENANCE

WATER INLET HOSES

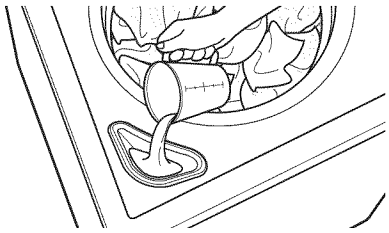
Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

CLEANING YOUR WASHER

Keep your washer as clean and fresh as your clothes. To keep washer interior odor-free, follow this recommended monthly cleaning procedure:

1. Make sure the washer is empty.
2. Using liquid chlorine bleach, add 1 cup (250 mL) to liquid chlorine bleach dispenser.



IMPORTANT: Do not add detergent. Do not use more than recommended amount of bleach to avoid damaging product over time.

3. Close washer lid.
4. Select Heavy Duty Regular cycle. Hot wash temp and Large Load size.
5. Press START/PAUSE/Unlock Lid. Water will pour into washer for a moment and pause, lid will lock, then cycle will continue.

NOTE: For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press START/PAUSE/Unlock Lid twice and run a Rinse/Spin cycle to ensure bleach has been rinsed from washer. Press and hold the START/PAUSE/Unlock Lid for 3 seconds to cancel the cycle.

Cleaning the liquid fabric softener dispenser

1. Remove dispenser by grasping top with both hands and squeezing, while pushing upward with thumbs.
2. Rinse dispenser under warm water, then replace it.

NOTE: To avoid damage to the washer or clothing, do not wash clothes with the liquid fabric softener dispenser removed.

Cleaning the bleach dispenser

Wipe the inside of the bleach dispenser with a clean, damp cloth.

To clean exterior:

1. Use a soft, damp cloth or sponge to wipe up any spills.
2. Use all-purpose surface cleaner, if needed.

IMPORTANT: To avoid damaging the washer's finish, do not use abrasive products.

NON-USE AND VACATION CARE

Operate your washer only when you are home. If moving, or not using your washer for a period of time, follow these steps:

1. Unplug or disconnect power to washer.
2. Turn off water supply to washer, to avoid flooding due to water pressure surge.

WINTER STORAGE CARE

IMPORTANT: To avoid damage, install and store washer where it will not freeze. Because some water may stay in hoses, freezing can damage washer. If storing or moving during freezing weather, winterize your washer.

To winterize washer:

1. Shut off both water faucets, disconnect and drain water inlet hoses.
2. Put 1 qt. (1 L) of R.V.-type antifreeze in basket and run washer on Rinse/Spin cycle for about 30 seconds to mix antifreeze and remaining water.
3. Unplug washer or disconnect power.

TRANSPORTING YOUR WASHER

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses.
2. If washer will be moved during freezing weather, follow Winter Storage Care directions before moving.
3. Disconnect drain from drain system and drain any remaining water into a pan or bucket. Disconnect drain hose from back of washer.
4. Unplug power cord.
5. Place inlet hoses and drain hose inside washer basket.
6. Drape power cord over edge and into washer basket.
7. Place packing tray from original shipping materials back inside washer. If you do not have packing tray, place heavy blankets or towels into basket opening. Close lid and place tape over lid and down front of washer. Keep lid taped until washer is placed in new location.

REINSTALLING/USING WASHER AGAIN

To reinstall washer after non-use, vacation, winter storage, or moving:

1. Refer to "Installation Instructions" to locate, level, and connect washer.
2. Before using again, run washer through the following recommended procedure:

To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run washer through Casual cycle to clean washer and remove antifreeze, if used. Use half the manufacturer's recommended amount for a medium-size load.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Vibration or Off-Balance		
Check the following for proper installation or see "Using Your Washer" section.	Feet may not be in contact with the floor and locked.	Front and rear feet must be in firm contact with floor, and washer must be level to operate properly. Jam nuts must be tight against the bottom of the cabinet.
	Washer may not be level.	Check floor for flexing or sagging. If flooring is uneven, a 3/4" (19 mm) piece of plywood under your washer will reduce sound.
		See "Level the Washer" in Installation Instructions.
	Load could be unbalanced.	Load dry items in loose heaps evenly around basket wall. Adding wet items to washer or adding more water to basket could unbalance washer.
		Wash smaller loads to reduce imbalance.
		Use Heavy Duty Regular cycle and Extra Large or Large load size for oversized, non-absorbent items such as comforters or poly-filled jackets.
		See "Cycle Guide" and "Using Your Washer" in this Use and Care Guide.
Noises		
Clicking or metallic noises	Objects caught in washer drain system.	Empty pockets before washing. Loose items such as coins could fall between basket and tub or may block pump. It may be necessary to call for service to remove items.
		It is normal to hear metal items on clothing such as metal snaps, buckles, or zippers touch against the basket.
Gurgling or humming	Washer may be draining water.	It is normal to hear the pump making a continuous humming sound with periodic gurgling or surging as final amounts of water are removed during the Drain/Spin cycles.
Water Leaks		
Check the following for proper installation:	Washer not level.	Water may splash off basket if washer is not level.
	Fill hoses not attached tightly.	Tighten fill-hose connection.
	Fill hose washers	Make sure all four fill hose flat washers are properly seated.
	Drain hose connection	Pull drain hose from washer cabinet and properly secure it to drainpipe or laundry tub.
	Check household plumbing for leaks or clogged sink or drain.	Water can back up out of a clogged sink or drainpipe. Check all household plumbing for leaks (laundry tubs, drain pipe, water pipes, and faucets.)
	Washer not loaded as recommended.	Unbalanced loading can cause basket to be out of alignment and cause water to splash off tub. See "Using Your Washer" for loading instructions.
Washer not performing as expected		
Washer won't run or fill, washer stops working	Check for proper water supply.	Both hoses must be attached and have water flowing to inlet valve.
		Both Hot and Cold water faucets must be turned on.
		Check that inlet valve screens have not become clogged.
		Check for any kinks in inlet hoses, which can restrict water flow.

TROUBLESHOOTING

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

First try the solutions suggested here for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Washer won't run or fill, washer stops working (cont.)	Check proper electrical supply.	Plug power cord into a grounded 3 prong outlet.
		Do not use an extension cord.
		Ensure there is power to outlet.
		Reset a tripped circuit breaker. Replace any blown fuses. **NOTE:** If problems continue, contact an electrician.
	Normal washer operation.	Lid must be closed for washer to run.
		Washer will pause during certain phases of cycle. Do not interrupt cycle.
		Washer may be stopped to reduce suds.
		Washer spins the load before filling to determine load size.
	Washer not loaded as recommended.	Remove several items, rearrange load evenly in basket. Close lid and press START/PAUSE/Unlock Lid.
		Do not add more than 1 or 2 additional items after cycle has started.
		Do not add more water to the washer.
Washer not draining/ spinning, loads are still wet	Empty pockets and use garment bags for small items.	Small items may have been caught in pump or between basket and tub, which can slow draining.
	Use a cycle with a low spin speed.	Cycles with lower spin speeds remove less water than cycles with high spin speeds. Use the recommended cycle/speed spin for your garment. To remove extra water in the load, select Drain/ Spin. Load may need to be rearranged to allow even distribution of the load in the basket.
	Washer not loaded as recommended.	Reduce load size to improve water removal. A tightly packed load may not allow the washer to spin correctly, leaving the load wetter than normal.
	Check plumbing for correct drain hose installation. Drain hose extends into standpipe farther than 4.5" (114 mm).	Check drain hose for proper installation. Use drain hose form and securely attach to drainpipe or tub. Do not tape over drain opening. Lower drain hose if the end is higher than 96" (2.4 m) above the floor. Remove any clogs from drain hose.
	Too much detergent causing suds to slow or stop draining and spinning.	Always measure and follow detergent directions for your load. To remove extra suds, select Rinse/Spin. Do not add detergent.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Dry spots on load after cycle	High speed spins extract more moisture than your previous washer.	The high spin speeds combined with air flow during the final spin can cause items near the top of the load to develop dry spots during the final spin. This is normal.
Incorrect or wrong wash or rinse temperatures	Check for proper water supply.	Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.
		Both hoses must be attached to both washer and faucet, and have both hot and cold water flowing to inlet valve.
		Check that inlet valve screens are not clogged.
		Remove any kinks in hoses.
	Energy saving controlled wash temperatures.	Energy Star washers use cooler wash temp than your previous washer. This includes cooler hot and warm washes. All rinses are cold.
Load not rinsed	Check for proper water supply.	Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.
		Both hoses must be attached and have water flowing to the inlet valve.
		Both hot and cold water faucets must be on.
		Inlet valve screens on washer may be clogged.
		Remove any kinks in the inlet hose.
	Using too much detergent.	The suds from too much detergent can keep washer from operating correctly. Always measure detergent and follow detergent directions based on load size and soil level.
	Washer not loaded as recommended.	The washer is less efficient at rinsing when load is tightly packed.
		Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only.
		Use cycle designed for the fabrics being washed.
		Add only 1 or 2 garments after washer has started.
	Using too low a Load Size/water level selection.	Choose a Load Size (water level) that matches the load being washed.
Sand, pet hair, lint, etc. on load after washing	Heavy sand, pet hair, lint, and detergent or bleach residues may require additional rinsing.	Add a 2nd Rinse to the selected cycle.
Load is tangling	Washer not loaded as recommended.	See "Using Your Washer" section.
		Select a cycle with a slower wash action and spin speed; however, items will be wetter than those using a higher speed spin.
		Load garments in loose heaps evenly around the basket wall.
		Reduce tangling by mixing types of load items. Use the recommended cycle for the type of garments being washed.
	Using too low a Load Size/water level selection.	Choose a Load Size (water level) that matches the load being washed.
Not cleaning or removing stains	Washer not loaded as recommended.	Washer is less efficient at cleaning when load is tightly packed.
		Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only.
		Add only 1 or 2 garments after washer has started.
	Using too low a Load Size/water level selection.	Choose a Load Size (water level) that matches the load being washed.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Not cleaning or removing stains (cont.)	Using too much detergent.	The suds from too much detergent can keep washer from operating correctly. Always measure detergent and follow manufacturer's directions based on load size and soil level.
	Not using correct cycle for fabric type.	Use a higher soil level cycle option and warmer wash temp to improve cleaning.
		Use Heavy Duty Super or Normal Super cycle for tough cleaning (on some models).
	Not using dispensers.	Use dispensers to avoid chlorine bleach and fabric softener staining (on some models).
		Load dispensers before starting a cycle.
		Avoid overfilling.
		Do not add products directly to load.
	Not washing like colors together.	Wash like colors together and remove promptly after the cycle is complete to avoid dye transfer.
Incorrect dispenser operation	Clogged dispenser.	Load dispensers before starting a cycle.
		Use only liquid chlorine bleach in the bleach dispenser. Use only fabric softener in the fabric softener dispenser.
Fabric damage	Sharp items were in pockets during wash cycle.	Empty pockets, zip zippers, and snap or hook fasteners before washing to avoid snags and tears.
	Strings and straps could have tangled.	Tie all strings and straps before starting wash load.
	Items may have been damaged before washing.	Mend rips and broken threads in seams before washing.
	Fabric damage can occur if load is tightly packed.	Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only.
		Use cycle designed for the fabrics being washed.
		Add only 1 or 2 garments after washer is started.
	Liquid chlorine bleach may have been added incorrectly.	Do not pour liquid chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills.
		Undiluted bleach will damage fabrics. Do not use more than recommended by manufacturer.
		Do not place load items on top of bleach dispenser when loading and unloading washer.
	Garment care instructions may not have been followed.	Always read and follow garment manufacturer's care label instructions.
Odors	Monthly maintenance not done as recommended.	See "Cleaning Your Washer" in Washer Maintenance.
		Unload washer as soon as cycle is complete.
	Using too much detergent.	Be sure to measure correctly. Always follow the manufacturer's directions.
		See "Cleaning your Washer" section.

PROTECTION AGREEMENTS

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation.

But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

Parts and labor needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage— **real protection.**

Expert service by a force of more than 10,000 **authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.

Unlimited service calls and nationwide service, as often as you want us, whenever you want us.

"No-lemon" guarantee – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.

Product replacement if your covered product can't be fixed.

Annual Preventive Maintenance Check at your request – no extra charge.

Fast help by phone – we call it **Rapid Resolution** – phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."

Power surge protection against electrical damage due to power fluctuations.

Rental reimbursement if repair of your covered product takes longer than promised.

10% discount off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

***Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®.**

KENMORE APPLIANCE WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call **1-800-4-MY-HOME®** to arrange for free repair.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

THIS WARRANTY COVERS ONLY DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP. SEARS WILL NOT PAY FOR:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co.
Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes paralavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua delavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en unsistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje quecorra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidadde dicho gas, no fume ni useuna llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera deservicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadoradonde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienday para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

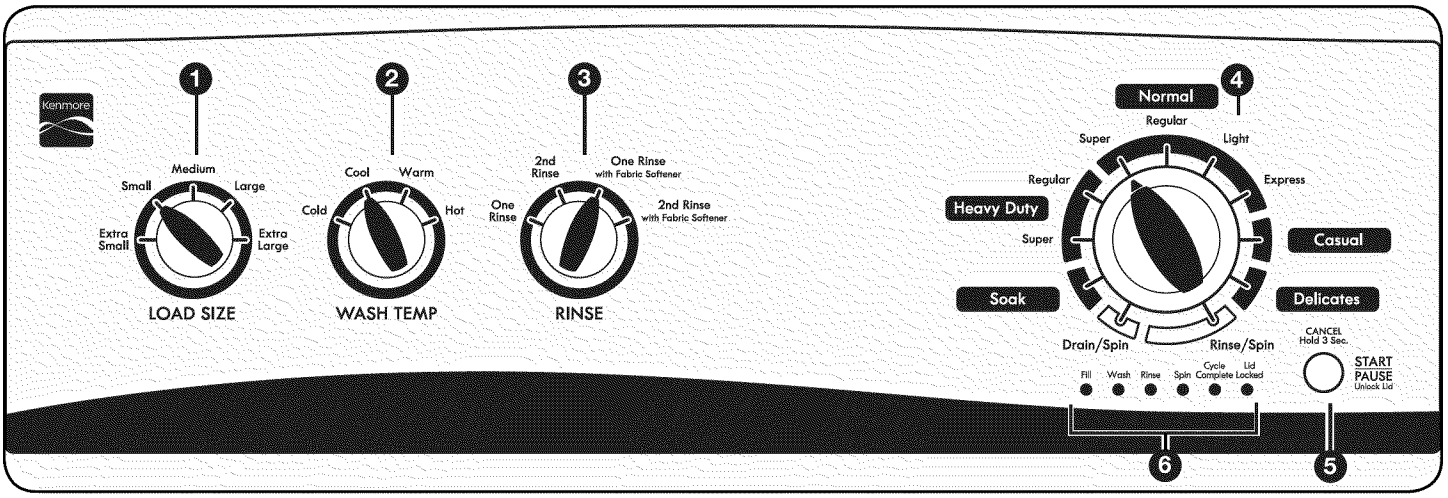
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

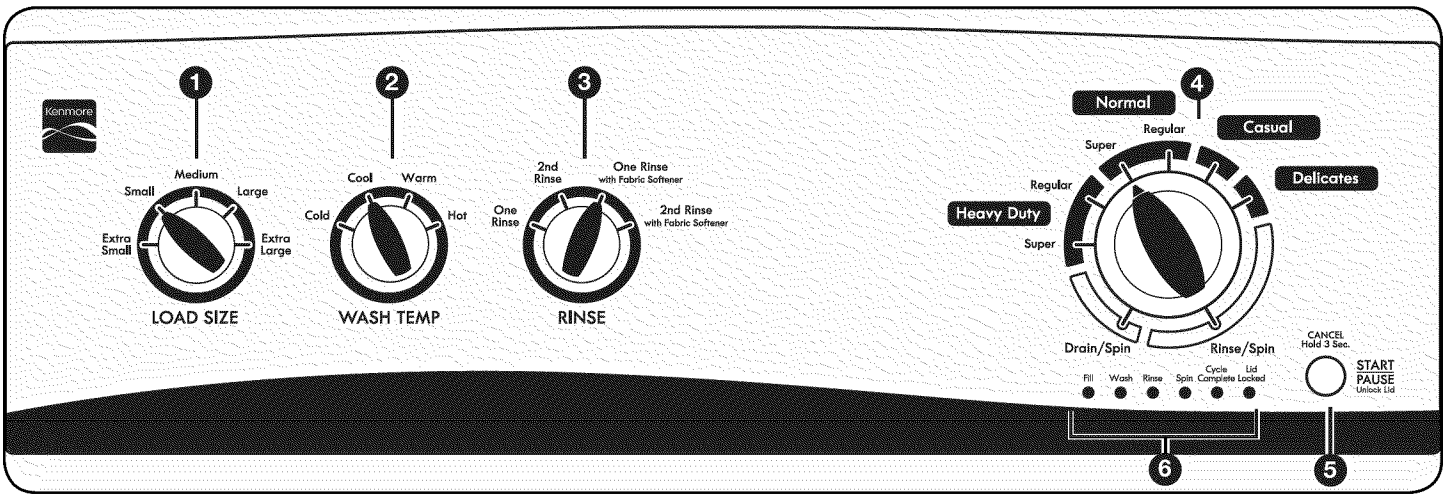
Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS





1 Tamaño de la carga (LOAD SIZE)

Seleccione el ajuste de Tamaño de la carga (Load Size) más adecuado para sus necesidades de lavandería. El Tamaño de la carga seleccionado determinará la cantidad de agua que se agregará. Los artículos deben moverse libremente. El cargar la ropa de modo apretado puede resultar en un desempeño de limpieza insuficiente e incrementar la formación de arrugas y los enredos.

2 TEMPERATURA DE LAVADO (WASH TEMP)

La Temperatura de lavado (Wash Temp) detecta y mantiene temperaturas de agua uniformes, regulando el agua fría y caliente que entra.

Seleccione una temperatura de lavado según el tipo de tela que esté lavando y el nivel de suciedad. Para obtener los mejores resultados y siguiendo las instrucciones de las etiquetas de las prendas, use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir.

- El agua tibia y caliente tendrá una temperatura menor a la que su lavadora anterior proveía.
- Aun en un lavado con agua Fresca (Cool), quizás se agregue un poco de agua tibia a la lavadora para mantener una temperatura mínima. Todos los enjuagues son con agua fría.

3 Opciones de enjuague (RINSE OPTIONS) (en algunos modelos)

Se pueden agregar las siguientes opciones a la mayoría de las cargas.

Un enjuague (ONE RINSE)

Provee un enjuague básico para cualquier ciclo.

Segundo enjuague (2ND RINSE)

Esta opción se puede usar para agregar automáticamente un segundo enjuague a la mayoría de los ciclos.

Un enjuague con Suavizante de telas (ONE RINSE with Fabric Softener)

Con esta opción se encienden las opciones de Suavizante de telas (Fabric Softener) y Un enjuague (One Rinse).

Segundo enjuague con Suavizante de telas (2nd RINSE with Fabric Softener)

Con esta opción se encienden las opciones de Suavizante de telas (Fabric Softener) y Segundo enjuague (2nd Rinse).

4 PERILLA DE CICLOS DE LAVADO

Use la perilla de ciclos de lavado para seleccionar entre los ciclos disponibles en su lavadora. Gire la perilla de ciclos de lavado para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte "Guía de ciclos" para ver descripciones detalladas de los ciclos.

5 Botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid)

Presiónelo para iniciar el ciclo seleccionado; presiónelo nuevamente para hacer una pausa en un ciclo y destrabar la tapa.

NOTA: Si la lavadora está exprimiendo, puede tomar varios minutos para que se destrabe la tapa. Oprima y sostenga por 3 segundos para anular un ciclo.

6 LUCES INDICADORAS DE ESTADO DEL CICLO

Las luces de estado del ciclo muestran el progreso de un ciclo. Es posible que note sonidos o pausas en cada etapa del proceso, los cuales son diferentes de las lavadoras tradicionales.

Llenado (FILL)

Cuando se presione el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock lid), la lavadora hará primero una autoverificación en el mecanismo de bloqueo de la tapa. Escuchará un chasquido y la tapa se desbloqueará momentáneamente antes de volverse a bloquear. La lavadora exprimirá la carga brevemente para revisar si está equilibrada antes de comenzar el llenado. La lavadora comenzará a llenarse.

Lavado (WASH)

Escuchará el agitador moviendo la carga. Los sonidos del motor pueden cambiar en las diferentes etapas del ciclo. El tiempo de lavado está determinado por el nivel de suciedad seleccionado.

Enjuague (RINSE)

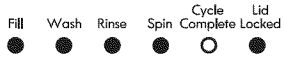
Escuchará sonidos similares a los del ciclo de lavado mientras la lavadora enjuaga y mueve la carga. Se agregará suavizante de telas si se ha seleccionado la opción de "con Suavizante de telas" (with Fabric Softener).

EXPRIMIDO (Spin)

La lavadora exprime la carga a velocidades cada vez mayores para la remoción adecuada de agua, según el ciclo seleccionado y la velocidad de exprimido.

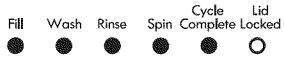
En algunos ciclos se usa un enjuague por rociado. Después de que la lavadora haya drenado y exprimido el agua de lavado, ésta continuará exprimiendo y rociando agua para enjuagar durante toda la duración del enjuague.

CICLO TERMINADO (Cycle complete)

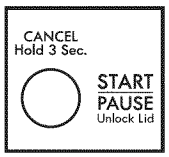


Una vez que se haya terminado el ciclo, se encenderá esta luz. Saque la carga de inmediato para obtener mejores resultados.

TAPA BLOQUEADA (Lid Locked)



Para permitir un funcionamiento adecuado de exprimido, la tapa se bloqueará y se encenderá la luz de Bloqueo de la tapa (Lid Lock). Esta luz indica que la tapa está asegurada y no se puede abrir.



Si necesita abrir la tapa, presione Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid). La tapa se desbloqueará una vez que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba exprimiéndose a alta velocidad. Oprima Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid) nuevamente para reanudar el ciclo.

GUÍA DE CICLOS

Para lograr el mejor cuidado de las telas, elija el ciclo que sea el más adecuado para la carga que va a lavar.

No todos los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

Artículos a lavar:	Ciclo:	Temperatura de Lavado*:	Velocidad de exprimido:	Detalles de los ciclos:
Telas con suciedad profunda	Intenso Super (Heavy Duty Super)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para ropa blanca con suciedad intensa. Este ciclo usa enjuagues por rocío solamente. Seleccione "Un enjuague con Suavizante de telas" (One Rinse with Fabric Softener) si va a usar suavizante de telas.
Telas resistentes, prendas que no destiñen, toallas y pantalones de mezclilla	Intenso Común (Heavy Duty Regular)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para telas de algodón con suciedad intensa y cargas de telas mixtas. Este ciclo usa enjuagues por rocío solamente. Seleccione "Un enjuague con Suavizante de telas" (One Rinse with Fabric Softener) si va a usar suavizante de telas.
Artículos grandes como sábanas, edredones pequeños y chaquetas	Normal Super (Normal Super)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para telas con suciedad normal o telas resistentes. Este ciclo usa enjuagues por rocío solamente. Seleccione "Un enjuague con Suavizante de telas" (One Rinse with Fabric Softener) si va a usar suavizante de telas.
Telas de algodón, lino y cargas de prendas mezcladas	Normal Común (Normal Regular)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para telas de algodón con suciedad ligera y cargas de telas mixtas. Este ciclo usa enjuagues por rocío solamente. Seleccione "Un enjuague con Suavizante de telas" (One Rinse with Fabric Softener) si va a usar suavizante de telas.
Telas de algodón, lino y cargas de prendas mezcladas	Normal Ligero (Normal Light)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para telas de algodón con suciedad normal y cargas de telas mixtas. Este ciclo usa enjuagues por rocío solamente. Seleccione "Un enjuague con Suavizante de telas" (One Rinse with Fabric Softener) si va a usar suavizante de telas.
Telas con suciedad ligera	Normal Expreso (Normal Express)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para cargas con suciedad ligera. Este ciclo usa enjuagues por rocío solamente. Seleccione "Un enjuague con Suavizante de telas" (One Rinse with Fabric Softener) si va a usar suavizante de telas.
Telas inarrugables, de algodón, planchado permanente, lino y telas sintéticas	Informal (Casual)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Baja (Low)	Use este ciclo para lavar cargas con telas inarrugables como camisas deportivas, blusas, ropa de oficina informal, fibras de planchado permanente y mezclas.
Artículos de seda lavables, lencería, lana lavable	Ropa delicada (Delicates)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fresca (Cool) Fría (Cold)	Baja (Low)	Use este ciclo para lavar prendas con suciedad ligera cuya etiqueta de cuidado indique que se use el ciclo "Sedas lavables a máquina" o "Suave". Coloque los artículos pequeños en bolsas de malla para prendas antes de lavarlos.
Trajes de baño y artículos que deban enjuagarse sin detergente	Enjuague/ exprimido (Rinse/Spin)	N/A	Alta (High)	Combina un enjuague y exprimido para las cargas que requieran un ciclo de enjuague adicional o para terminar de lavar una carga después de un corte de corriente. Úselo también para las cargas que necesitan solamente enjuagarse.
Artículos lavables a mano o artículos empapados	Desagüe/ exprimido (Drain/Spin)	N/A	Alta (High)	Este ciclo usa un exprimido para acortar los tiempos de secado de las telas pesadas o para los artículos de cuidado especial que se laven a mano. Use este ciclo para desaguar la lavadora después de anular un ciclo o completar un ciclo después de un corte de corriente.
Telas con suciedad profunda	Remojo (Soak)	N/A	Sin exprimido (No spin)	Combina un enjuague y exprimido para las cargas que requieran un ciclo de enjuague adicional o para terminar de lavar una carga después de un corte de corriente. Úselo también para las cargas que solamente necesitan enjuagarse.

*Todos los enjuagues son con agua fría.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

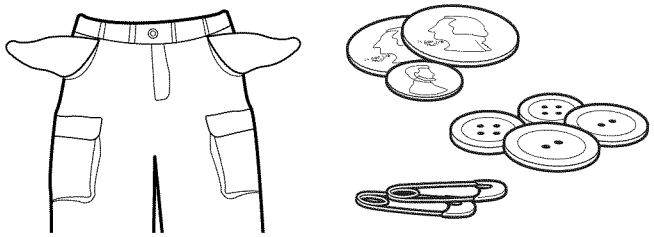
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Separe y prepare su ropa



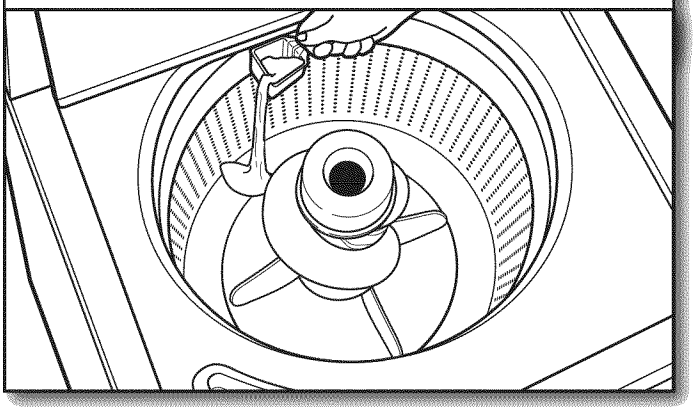
- Vacíe los bolsillos. Las monedas, los botones o cualquier objeto pequeño suelto puede pasar debajo de la placa de lavado y atorarse, provocando sonidos no esperados.
- Separe los artículos según el ciclo recomendado, la temperatura del agua y la resistencia a perder el color.
- Separe los artículos con mucha suciedad de los que tienen poca suciedad.
- Separe los artículos delicados de las telas resistentes.
- No seque los artículos si aún hay manchas después del lavado ya que el calor puede hacer las manchas permanentes.
- Trate las manchas inmediatamente.
- Cierre los zípers, abroche los ganchos, ate los cordones y las fajas, y quite los adornos y ornamentos que no sean lavables.
- Remiende lo que esté roto y desgarrado para evitar más daños a los artículos durante el lavado.

Consejos útiles:

- Cuando lave artículos a prueba o resistentes al agua, colóquelos de modo parejo.
- Use bolsas de malla para prendas, para ayudar a prevenir los enredos cuando lave artículos delicados o pequeños.
- Vuelva al revés las prendas de tejido para evitar que se formen motitas. Separe las prendas que sueltan pelusa de las que la atraen. A las prendas de telas sintéticas, los tejidos y la pana se les pegará la pelusa de las toallas, los tapetes y la felpilla.

NOTA: Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

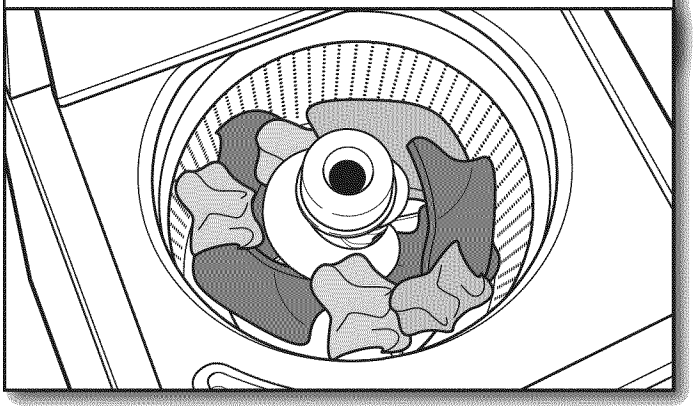
2. Agregue detergente



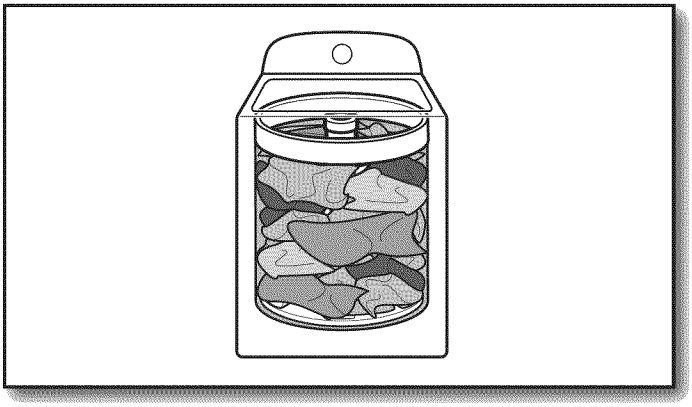
Agregue una cantidad medida de detergente en el fondo de la canasta de la lavadora antes de agregar las prendas. Si va a usar un producto para realzar el lavado, como Oxi o blanqueador no decolorante, agréguelo también al fondo de la canasta de lavado antes de agregar las prendas.

IMPORTANTE: Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.

3. Cargue las prendas en la lavadora

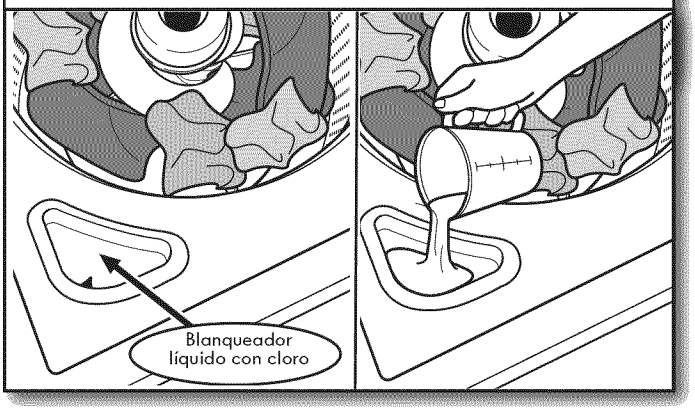


Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Para obtener los mejores resultados, no cargue la ropa de manera apretada. No envuelva los artículos grandes tales como sábanas alrededor del agitador; cárguelos en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Pruebe mezclar artículos de distintos tamaños para que éstos se enreden menos.



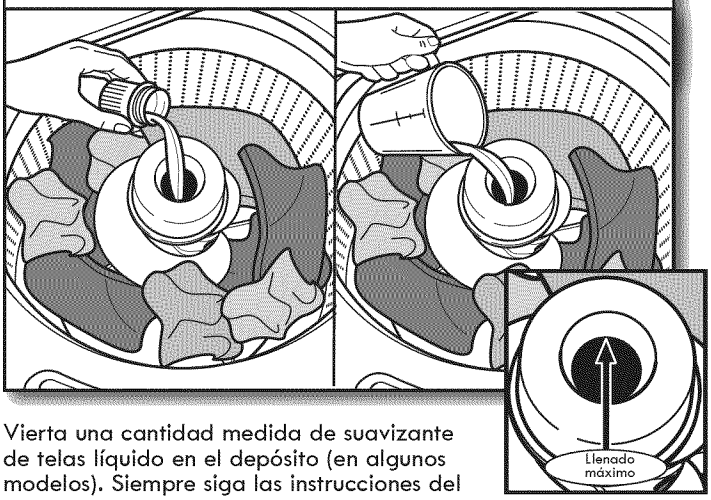
IMPORTANTE: No cargue la lavadora de manera apretada ni coloque los artículos a la fuerza en la misma. Para obtener una mejor limpieza y para reducir la formación de arrugas y enredos, los artículos deben moverse libremente.

4. Agregue blanqueador líquido con cloro al depósito



No sobrellene, diluya ni utilice más de 1 taza (250 ml). No utilice blanqueador no decolorante ni productos Oxi en el mismo ciclo con blanqueador líquido con cloro.

5. Agregue suavizante de telas al depósito (en algunos modelos)



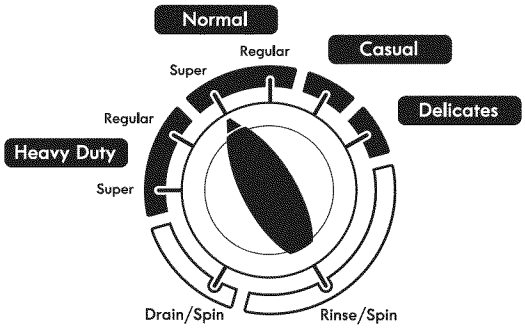
Vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en el depósito (en algunos modelos). Siempre siga las instrucciones del fabricante para usar la cantidad correcta de suavizante de telas según el tamaño de la carga.

Diluya el suavizante líquido de telas llenando el depósito con agua tibia hasta que el líquido llegue a la parte inferior del borde. Vea las flechas de la línea máxima de llenado. Luego seleccione la opción Un enjuague con Suavizante de telas (One Rinse with Fabric Softener) o Segundo enjuague con Suavizante de telas (2nd Rinse with Fabric Softener). El suavizante se incorpora automáticamente durante la etapa de enjuague del ciclo.

IMPORTANTE: Se debe elegir Un enjuague con Suavizante de telas (One Rinse with Fabric Softener) o Segundo enjuague con Suavizante de telas (2nd Rinse with Fabric Softener) para asegurar una distribución apropiada en el momento adecuado durante el ciclo.

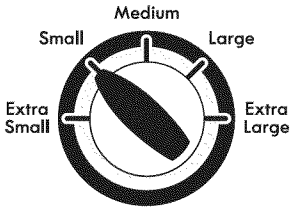
Para los modelos sin depósito de suavizante de telas
Solamente en el enjuague final, agregue el suavizante de telas diluido con ½ a 1 taza (125 a 250 mL) de agua tibia.

6. Seleccione un ciclo



Gire la perilla de los ciclos para elegir su ciclo de lavado. Para obtener más información, vea "Guía de ciclos".

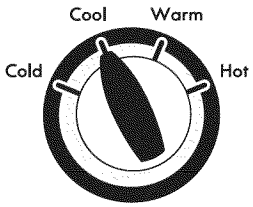
7. Seleccione el Tamaño de la carga (LOAD SIZE)



LOAD SIZE

Seleccione el ajuste de Tamaño de la carga (Load Size) más adecuado para su carga. El ajuste Extra pequeño (Extra Small) agregará una pequeña cantidad de agua para las cargas pequeñas y el ajuste Extra grande (Extra Large) agregará la mayor cantidad de agua para las cargas grandes o voluminosas. Los artículos deben moverse libremente.

8. Seleccione la Temperatura de lavado (WASH TEMP)



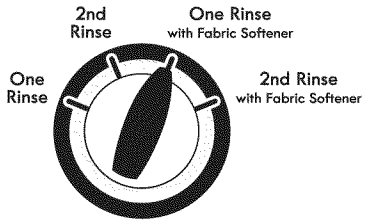
WASH TEMP

Después de elegir el tamaño de la carga, seleccione la Temperatura de lavado (Wash Temp) girando la perilla a la temperatura deseada. Todos los enjuagues son con agua fría del grifo.

NOTA: Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

Temperatura de lavado	Telas sugeridas
Caliente (Hot) Se agrega un poco de agua fría para ahorrar energía. El agua estará más fría que la del ajuste de agua caliente de su calentador de agua.	Ropa blanca y de color pastel Prendas durables Suciedad profunda
Tibia (Warm) Se agregará un poco de agua fría, de modo que el agua estará más fría que el agua provista por su lavadora anterior.	Colores vivos Suciedad entre moderada y ligera
Fresca (Cool) Se agrega agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente.	Colores que destiñen o se opacan Suciedad ligera
Fría (Cold) Ésta es la temperatura del agua de su grifo. Si el agua fría del grifo está muy fría, puede que se agregue agua tibia para ayudar con la remoción de suciedad y para disolver el detergente.	Colores oscuros que destiñen o que se opacan Suciedad ligera

9. Seleccione las opciones (en algunos modelos)



RINSE

Seleccione las opciones que desee para el ciclo. Si va a utilizar suavizante de telas, asegúrese de seleccionar una de las opciones de Enjuague con Suavizante de telas (Rinse with Fabric Softener).

10. Presione Inicio/Pausa/Desbloqueao de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid) para comenzar el ciclo de lavado

Presione el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid) para comenzar el ciclo de lavado. Cuando haya terminado el ciclo, se encenderá la luz de estado de Ciclo terminado (CYCLE COMPLETE). Saque las prendas inmediatamente después de que se haya terminado el ciclo para evitar olores, reducir la formación de arrugas y evitar que se herrumbren los ganchos de metal, zípers y broches a presión.

Cómo desbloquear la tapa para agregar prendas:

Si usted necesita abrir la tapa o agregar 1 ó 2 prendas que se le hayan olvidado:

Presione Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid); la tapa se desbloqueará una vez que la lavadora haya dejado de moverse. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba exprimiéndose a alta velocidad. Luego cierre la tapa y presione nuevamente Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid) para volver a comenzar el ciclo.

Si se deja la tapa abierta por más de 10 minutos, el agua será drenada automáticamente.

MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA

MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

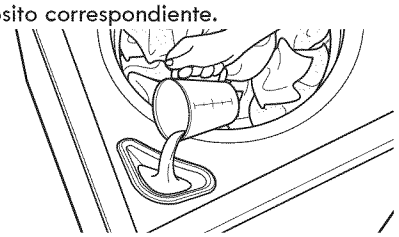
Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

LIMPIEZA DE LA LAVADORA

Mantenga su lavadora tan limpia y fresca como mantiene sus prendas. Para mantener el interior de la lavadora sin olores, siga cada mes el procedimiento de limpieza recomendado a continuación:

1. Asegúrese de que la lavadora esté vacía.
2. Agregue 1 taza (250 ml) de blanqueador líquido con cloro al depósito correspondiente.



IMPORTANTE: No agregue detergente. No use más de la cantidad recomendada de blanqueador para evitar dañar el producto con el correr del tiempo.

3. Cierre la tapa de la lavadora.
4. Seleccione el ciclo Común intenso (Heavy Duty Regular). Temperatura de lavado Caliente (Hot) y tamaño de carga Grande (Large).
5. Presione Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid). Se verterá agua en la lavadora durante un momento, se hará una pausa, la tapa se bloqueará y el ciclo continuará..

NOTA: Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si es necesario interrumpir el ciclo, presione dos veces Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid) y haga funcionar un ciclo de Enjuague/Exprimido (Rinse/Spin) para cerciorarse de haber enjuagado el blanqueador de la lavadora. Presione y sostenga el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid) por 3 segundos para anular el ciclo.

Limpieza del depósito del suavizante líquido de telas

1. Quite el depósito agarrando la parte superior con las manos y apretándolo, mientras empuja hacia arriba con los pulgares.
2. Enjuague el depósito bajo el chorro de agua tibia y luego vuelva a colocarlo.

NOTA: Para evitar dañar la lavadora o las prendas, no lave la ropa sin el depósito del suavizante de telas líquido en su lugar.

Limpieza del depósito del blanqueador

Limpie el interior del depósito del blanqueador con un paño limpio y húmedo.

Para limpiar el exterior:

1. Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame.
2. Use limpiador multiuso para superficies, si es necesario.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no use productos abrasivos.

CUIDADO DURANTE LA FALTA DE USO Y LAS VACACIONES

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a mudarse o no va a usar la lavadora durante cierto período, siga esos pasos:

1. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía a la misma.
2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar inundaciones debidas a aumentos en la presión del agua.

CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

IMPORTANTE: Para evitar daños, instale y guarde la lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar la lavadora. Si va a almacenar o mover su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos grifos de agua; desconecte y escurra el agua de las mangueras de llenado.
2. Vierta un 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta y ponga a funcionar la lavadora en un ciclo de Enjuague/exprimido (RINSE/SPIN) durante unos 30 segundos para mezclar el anticongelante con el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

TRANSPORTE DE LA LAVADORA

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
2. Si se va a trasladar la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, siga las instrucciones descritas en Cuidado para el almacenamiento durante el invierno antes de la mudanza.
3. Desconecte el desagüe del sistema de desagüe y drene el agua restante en una olla o cubeta. Desconecte la manguera de desagüe de la parte posterior de la lavadora.
4. Desenchufe el cable eléctrico.
5. Ponga las mangueras de entrada y la manguera de desagüe en el interior de la canasta de la lavadora.
6. Pase el cable eléctrico sobre el borde y colóquelo dentro de la canasta de la lavadora.
7. Coloque la bandeja de empaque de los materiales de envío originales nuevamente en el interior de la lavadora. Si no cuenta con bandeja de empaque, coloque frazadas o toallas pesadas en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y coloque cinta sobre la misma hacia el frente a la lavadora. Mantenga la tapa pegada con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora en su nuevo lugar.

CÓMO REINSTALAR O USAR LA LAVADORA NUEVAMENTE

Para reinstalar la lavadora después de la falta de uso, vacaciones, almacenamiento durante el invierno o mudanza:

1. Consulte las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Antes de usar la lavadora nuevamente, póngala a funcionar siguiendo el procedimiento recomendado a continuación:

Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo de Informal (Casual) para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí
para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Vibración o desequilibrio		
Verifique lo siguiente para la instalación adecuada o vea la sección "Uso de la lavadora".	Es posible que las patas no estén haciendo contacto con el piso y no estén seguras.	Las patas frontales y posteriores deberán hacer contacto firme con el piso y la lavadora deberá estar nivelada para funcionar adecuadamente. Las tuercas fladoras deberán estar firmes contra la parte inferior de la carcasa.
	Es posible que la lavadora no esté nivelada.	Revise si el piso está irregular o hundido. Si el piso no está parejo, el colocar una pieza de madera de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora reducirá el sonido.
		Vea "Nivelación de la lavadora" en las Instrucciones de instalación.
	La carga podría estar desequilibrada.	Cargue los artículos secos de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. El agregar artículos mojados o agregar más agua a la canasta podría causar un desequilibrio en la lavadora.
		Lave cargas más pequeñas para reducir el desequilibrio.
		Use el ciclo Común intenso (Heavy Duty Regular) y el tamaño de carga Extra grande (Extra Large) o Grande (Large) para los artículos muy grandes no absorbentes, tales como los edredones y las chaquetas con relleno de poliéster.
		Vea "Guía de ciclos" y "Uso de la lavadora" en este Manual de uso y cuidado.
Ruidos		
Chasquidos o ruidos metálicos	Objetos atrapados en el sistema de desagüe de la lavadora.	Vacíe los bolsillos antes del lavado. Los artículos sueltos, tales como monedas, podrían caer entre la canasta y la tina o bloquear la bomba. Tal vez sea necesario solicitar servicio técnico para quitar los artículos.
		Es normal escuchar el ruido de los artículos de metal en las prendas, tales como broches a presión de metal, hebillas o cierres cuando tocan la canasta.
Gorgoteo o zumbido	La lavadora puede estar desaguándose.	Es normal escuchar que la bomba haga un sonido continuo de zumbido, con gorgoteos periódicos o repentinos, a medida que salen los últimos restos de agua durante los ciclos de Desagüe/ Exprimido (Drain/Spin).
Fugas de agua		
Verifique que lo siguiente esté instalado adecuadamente:	La lavadora no está nivelada.	Es posible se salpique agua de la canasta si la lavadora no está nivelada.
	Las mangueras de llenado no están bien sujetas.	Apriete la conexión de la manguera de llenado.
	Arandelas de la manguera de llenado	Asegúrese de que las cuatro arandelas planas de las mangueras de llenado están debidamente colocadas.
	Conexión de la manguera de desagüe	Jale la manguera de desagüe de la carcasa de la lavadora y asegúrela correctamente al tubo vertical o tina de lavadero.
	Revise la plomería de la casa para ver si hay fugas o si el fregadero o el desagüe está obstruido.	Es posible que el agua se salga de un lavadero o tubo vertical bloqueado. Revise toda la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua (tinas de lavadero, tubo de desagüe, tubos de agua y grifos).
	La lavadora no se ha cargado adecuadamente.	Una carga desequilibrada puede hacer que la canasta quede desalineada y que salpique agua fuera de la tina. Vea "Uso de su lavadora" para las instrucciones de carga.
La lavadora no funciona como se esperaba		
La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene	Verifique si hay el suministro adecuado de agua.	Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a la válvula de llenado.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
		Revise que los filtros de la válvula de entrada no se hayan obstruido.
		Revise si hay torceduras en las mangueras de entrada, las cuales pueden restringir el flujo de agua.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba		
La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene (cont.)	Verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.	Conecte el cable eléctrico a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
		No use un cable eléctrico de extensión.
		Cerciórese de que haya suministro eléctrico en el contacto.
		Reposicione el cortacircuitos si se ha disparado. Reemplace los fusibles que se hayan quemado. **NOTA:** Si los problemas continúan, contacte a un electricista.
	Funcionamiento normal de la lavadora.	La tapa deberá estar cerrada para que funcione la lavadora.
		La lavadora hará una pausa durante ciertas fases del ciclo. No interrumpa el ciclo.
		Es posible que la lavadora se haya detenido para reducir la espuma.
		La lavadora hace girar la carga antes de llenarse, para determinar el tamaño de la misma.
	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	Saque varios artículos, vuelva a arreglar la carga uniformemente en la canasta. Cierre la tapa y presione Inicio/Pausa/Desbloqueo de la tapa (START/PAUSE/Unlock Lid).
		No agregue más de 1 ó 2 artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo.
		No agregue más agua a la lavadora.
La lavadora no desagua/exprime, las cargas todavía están mojadas	Vacíe los bolsillos y use bolsas para prendas para los artículos pequeños.	Es posible que los artículos pequeños hayan quedado atrapados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede enlentecer el desagüe.
	Use un ciclo con una velocidad baja de exprimido.	Los ciclos con velocidades de exprimido más bajas quitan menos agua que los ciclos con velocidades de exprimido más altas. Use el ciclo/la velocidad de exprimido recomendado para la prenda. Para remover el agua adicional de la carga, seleccione Desagüe/exprimido (Drain/Spin). Tal vez deba reacomodarse la carga para permitir una distribución uniforme de la carga en la canasta.
	La lavadora no se ha cargado adecuadamente.	Reduzca el tamaño de la carga para mejorar la remoción del agua. Si la carga está apretada, la lavadora no podrá exprimir correctamente y dejará la carga más mojada de lo normal.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí
para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
La lavadora no desagua/exprime, las cargas todavía están húmedas (cont.)	Revise la plomería para ver si está instalada correctamente la manguera de desagüe. La manguera de desagüe se extiende dentro del tubo vertical más de 4,5" (114 mm).	Revise la manguera de desagüe para ver si está instalada correctamente. Use el molde de la manguera de desagüe y sujételo bien al tubo vertical o a la tina. No ponga cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso. Quite lo que esté obstruyendo la manguera de desagüe.
	Agregado demasiado detergente, ocasionando espuma excesiva que enlentece o detiene el desagüe y el exprimido.	Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo para su carga. Para quitar el exceso de espuma, seleccione Enjuague/exprimido (Rinse/Spin). No agregue detergente.
Partes secas en la carga después del ciclo	Los exprimidos a alta velocidad quitan mayor humedad que su lavadora anterior.	Las altas velocidades de exprimido, combinadas con el flujo de aire durante el exprimido final, pueden hacer que partes de los artículos que están cerca de la parte superior de la carga se sequen durante el exprimido final. Esto es normal.
Temperaturas incorrectas o equivocadas de lavado o enjuague	Verifique si hay el suministro adecuado de agua.	Asegúrese de que las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría no estén invertidas.
		Ambas mangueras deberán sujetarse a la lavadora y al grifo, y deberán tener flujo de agua caliente y fría a la válvula de entrada.
		Revise que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos.
		Enderece las torceduras que pueda haber en las mangueras.
	Temperaturas de lavado con control de ahorro de energía.	Las lavadoras Energy Star usan temperaturas de agua y enjuague más frías que su lavadora anterior. Esto incluye lavados con agua no tan tibia ni tan caliente. Todos los enjuagues son con agua fría.
La carga no está enjuagada	Verifique si hay el suministro adecuado de agua.	Asegúrese de que las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría no estén invertidas.
		Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a la válvula de llenado.
		Deberán estar abiertos los grifos de agua fría y caliente.
		Es posible que estén obstruidos los filtros de la válvula de entrada en la lavadora.
		Enderece las torceduras que pueda haber en la manguera de entrada.
	Se está usando demasiado detergente.	Es posible que la espuma ocasionada por usar mucho detergente impida que la lavadora funcione correctamente. Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.
	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	La lavadora es menos eficaz en el enjuague cuando la carga está apretada.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Cargue solamente con artículos secos.
		Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.
		Agregue solamente 1 ó 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
	Se está usando una selección de Tamaño de carga (Load Size)/nivel de agua muy pequeña.	Elija un Tamaño de carga (Load Size) (nivel de agua) que sea adecuado para la carga que se va a lavar.
Hay arena, pelo de mascotas, pelusa, etc. en la carga después del lavado	La arena, pelo de mascotas, pelusa o los restos de detergente o blanqueador excesivos pueden requerir enjuague adicional.	Agregue un Segundo enjuague (2nd Rinse) al ciclo seleccionado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí
para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
La carga está enredada	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	Vea la sección "Uso de la lavadora".
		Seleccione un ciclo con una acción de lavado y velocidad de exprimido más lenta; los artículos estarán más mojados que aquéllos que usan un exprimido a velocidad más alta.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta.
		Reduzca los enredos mezclando diferentes tipos de artículos en la carga. Use el ciclo recomendado para el tipo de prendas que se van a lavar.
	Se está usando una selección de Tamaño de carga (Load Size)/nivel de agua muy pequeña.	Elija un Tamaño de carga (Load Size) (nivel de agua) que sea adecuado para la carga que se va a lavar.
No limpia o no quita las manchas	La lavadora no se ha cargado adecuadamente.	La lavadora es menos eficaz en el enjuague cuando la carga está apretada.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Cargue solamente con artículos secos.
		Agregue solamente 1 ó 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
	Se está usando una selección de Tamaño de carga (Load Size)/nivel de agua muy pequeña.	Elija un Tamaño de carga (Load Size) (nivel de agua) que sea adecuado para la carga que se va a lavar.
	Se está usando demasiado detergente.	Es posible que la espuma ocasionada por usar mucho detergente impida que la lavadora funcione correctamente. Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del fabricante según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.
	No está usando el ciclo correcto para el tipo de tela.	Use una opción de ciclo con nivel de suciedad más alto y temperatura de lavado más caliente para mejorar la limpieza.
		Use Super intenso (Heavy Duty Super) o Super normal (Normal Super) para una limpieza intensa. (en algunos modelos)
	No está usando los depósitos.	Use los depósitos para evitar que el blanqueador con cloro y el suavizante de telas manchen la ropa (en algunos modelos).
		Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo.
		Evite llenar en exceso.
		No agregue productos directamente a la carga.
	No está lavando los colores similares juntos.	Lave los colores similares juntos y quite la carga inmediatamente después de que se termine el ciclo, para evitar la transferencia de tinte.
Funcionamiento incorrecto del depósito	El depósito está obstruido.	Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo.
		Use solamente blanqueador con cloro líquido en el depósito para el blanqueador. Use solamente suavizante de telas en el depósito para el suavizante.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí
para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
Daños en las telas	Había objetos filosos en los bolsillos durante el ciclo de lavado.	Vacíe los bolsillos, cierre los zípers, los broches de presión y los corchetes antes del lavado para evitar enganches y rasgaduras.
	Es posible que se hayan enredado los cordones y las fajas.	Ate todos los cordones y las fajas antes de comenzar a lavar la carga.
	Los artículos pueden haberse dañado antes del lavado.	Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.
	Si la carga está apretada, las telas pueden dañarse.	Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Cargue solamente con artículos secos.
		Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.
		Agregue solamente 1 ó 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
	El blanqueador líquido con cloro puede haberse agregado incorrectamente.	No vierta el blanqueador líquido con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador.
		El blanqueador no diluido daña los tejidos. No use más de lo recomendado por el fabricante.
		No coloque los artículos sobre el depósito del blanqueador cuando ponga o quite la ropa de la lavadora.
	Tal vez no se hayan seguido las instrucciones de las etiquetas de las prendas.	Lea y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante de la prenda.
Olores	No se ha hecho el mantenimiento mensual según lo recomendado.	Vea "Cómo limpiar su lavadora" en Mantenimiento de la lavadora.
		Descargue la lavadora en cuanto termine el ciclo.
	Se está usando demasiado detergente.	Cerciórese de medirlo correctamente. Siga siempre las indicaciones del fabricante.
		Vea la sección "Cómo limpiar la lavadora".

CONTRATOS DE PROTECCIÓN

Contratos maestros de protección

¡Felicitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para proporcionarle años de funcionamiento confiable.

Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Contrato maestro de protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato*:

Piezas y mano de obra necesarias para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal,** no sólo en caso de defectos. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto.** No existen deducibles ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura **— protección verdadera.**

Servicio experto a cargo de un personal de más de 10.000 **técnicos de servicio autorizados por Sears,** lo que significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.

Llamadas de servicio ilimitado y servicio en todo el país, con la frecuencia que usted desee, cuando usted desee.

Garantía "sin disgustos" – reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro fallas o más del producto en el transcurso de doce meses.

Reemplazo del producto si su producto protegido no puede ser reparado.

Revisión anual de mantenimiento preventivo a solicitud suya – sin costo adicional.

Ayuda rápida por teléfono – lo que nosotros llamamos **Solución rápida** – apoyo por teléfono a cargo de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como si fuéramos un "manual parlante para el propietario".

Protección de sobrevoltaje contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad.

Reembolso de la renta si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido.

10% de descuento sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté bajo protección, así como también las piezas relacionadas con el mismo que se hayan instalado.

Una vez adquirido el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en Internet.

El Contrato maestro de protección es una compra sin riesgo. Si por algún motivo usted lo cancela durante el período de la garantía del producto, le proveeremos un reembolso total. O un reembolso proporcional en cualquier momento posterior a la expiración del período de la garantía. ¡Adquiera hoy su Contrato maestro de protección!

Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional en EE.UU., llame al 1-800-827-6655.

***La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para obtener los detalles completos, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

Servicio de instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de aparatos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos principales del hogar, en los EE.UU. o en Canadá llame al **1-800-4-MY-HOME®.**

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS KENMORE

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Cuando este electrodoméstico haya sido instalado, operado y mantenido según las instrucciones provistas con el producto, si este electrodoméstico falla por defectos de material o de mano de obra dentro de un año a partir de la fecha de compra, llame al **1-800-4-MY-HOME®** para gestionar la reparación libre de cargo.

Si este electrodoméstico es empleado para algún otro uso que no sea el doméstico familiar, esta garantía sólo tiene vigencia por 90 días a partir de la fecha de compra.

ESTA GARANTÍA CUBRE SOLAMENTE LOS DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA. SEARS NO PAGARÁ POR LO SIGUIENTE:

1. Los artículos no reutilizables que pueden gastarse por el uso normal, incluyendo, pero sin limitación, filtros, correas, focos y bolsas.
2. Un técnico de servicio para enseñarle al usuario cómo instalar, operar o mantener el producto adecuadamente.
3. Un técnico de servicio para limpiar o mantener este producto.
4. Daños a este producto o fallas del mismo en caso de no ser instalado, operado o mantenido conforme a todas las instrucciones provistas con el producto.
5. Daños a este producto o fallas del mismo como resultado de accidente, abuso, uso indebido o un uso diferente de aquel para el cual fue creado.
6. Daños a este producto o fallas del mismo causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones provistas con el producto.
7. Daños a piezas o sistemas o fallas de los mismos como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este producto.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será el de reparar el producto según se estipula en la presente. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o de capacidad para un propósito particular, serán limitadas a un año o al período más corto permitido por ley. Sears no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica sólo mientras este electrodoméstico se usa en los Estados Unidos y Canadá.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co.
Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

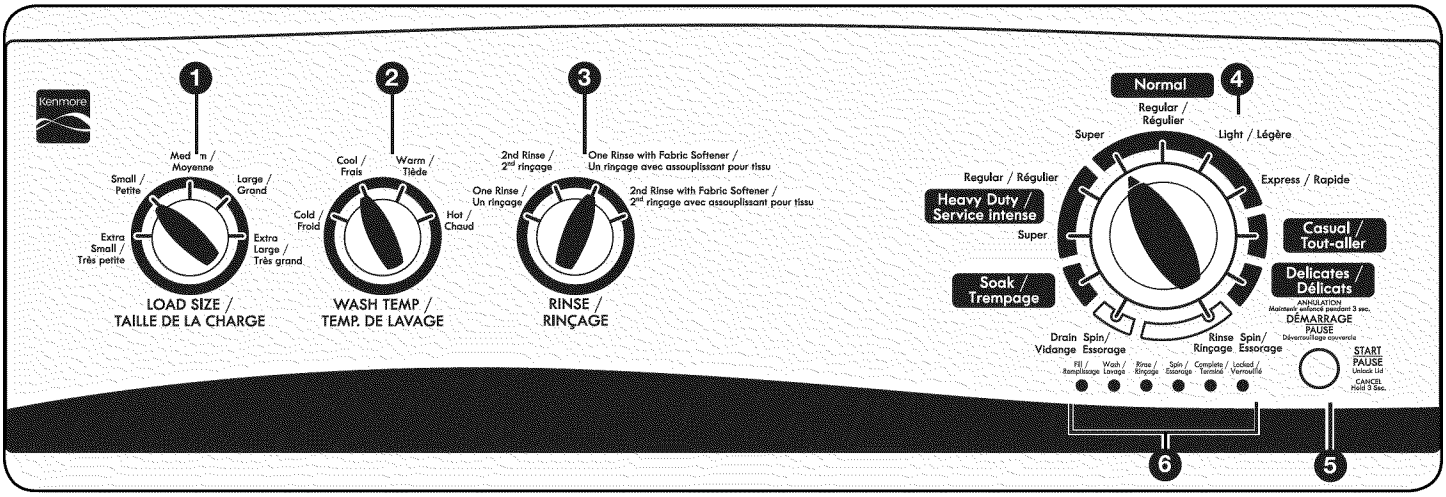
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

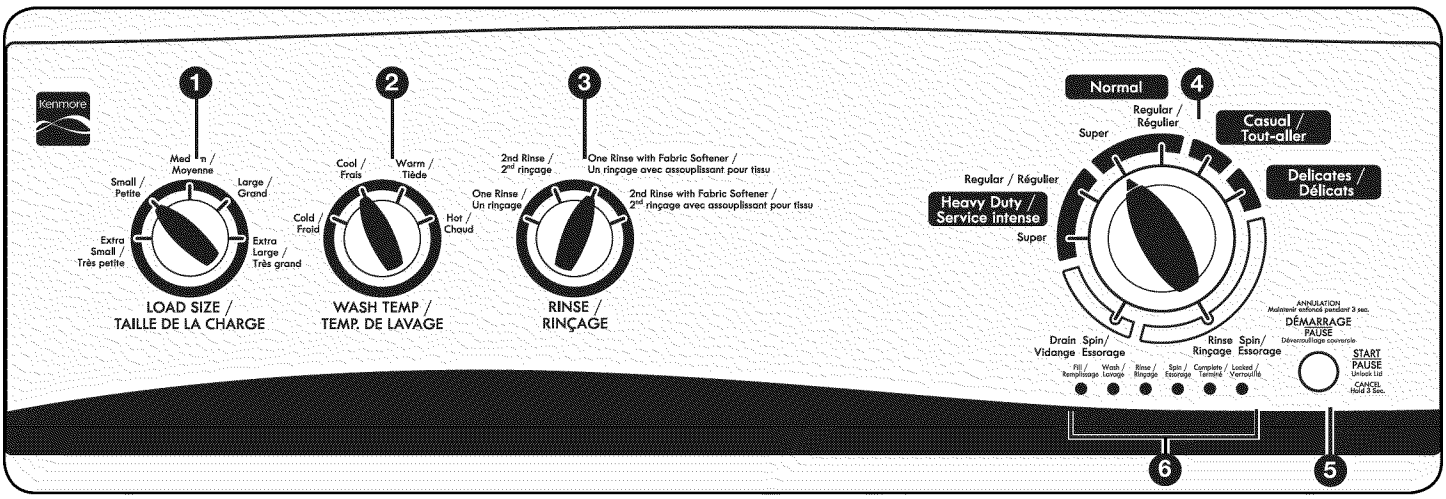
Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES





1 LOAD SIZE (volume de la charge)

Sélectionner le réglage de volume de charge le plus adapté à votre lessive. Le volume de la charge déterminera la quantité d'eau ajoutée. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement. Des vêtements que l'on aurait tassés dans la charge pourraient entraîner une mauvaise performance de lavage et davantage de froissement et d'emmêlement.

2 WASH TEMP (température de lavage)

La fonction de contrôle de température détecte et maintient une température uniforme de l'eau en régulant le débit d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

Sélectionner une température de lavage en fonction du type de tissu et de saleté à laver. Pour des résultats optimaux, suivre les instructions sur l'étiquette du vêtement et utiliser la température d'eau de lavage la plus chaude possible qui reste sans danger pour le tissu.

- Il est possible que les températures de l'eau tiède et de l'eau chaude soient inférieures à celles de votre précédente laveuse.
- Même avec un réglage de lavage à l'eau froide, il est possible que de l'eau tiède soit ajoutée à la laveuse pour maintenir une température minimale. Tous les rinçages se font à l'eau froide.

3 OPTIONS DE RINÇAGE (sur certains modèles)

Les options suivantes peuvent être ajoutées à la plupart des programmes.

ONE RINSE (rinçage unique)

Fournit un rinçage élémentaire pour chaque programme.

2ND RINSE (2e rinçage)

On peut utiliser cette option pour ajouter automatiquement un second rinçage à la plupart des programmes.

ONE RINSE with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu)

Cette option active les options Fabric Softener (assouplissant pour tissu) et One Rinse (rinçage unique).

2nd RINSE with Fabric Softener (2e rinçage avec assouplissant pour tissu)

Cette option active les options Fabric Softener (assouplissant pour tissu) et 2nd Rinse (2e rinçage).

4 BOUTON DE PROGRAMME DE LAVAGE

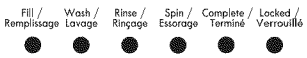
Utiliser le bouton de programme pour sélectionner les programmes disponibles de la laveuse. Tourner le bouton pour sélectionner un programme correspondant à la charge de linge. Voir "Guide de programmes" pour des descriptions de programmes détaillées.

5 START/PAUSE/Unlock Lid
(mise en marche/pause – déverrouillage couvercle)

Appuyer sur ce bouton pour démarrer le programme sélectionné, puis appuyer de nouveau pour suspendre le programme et déverrouiller le couvercle.

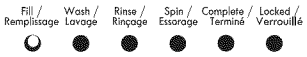
REMARQUE : Si la laveuse tourne, le couvercle peut mettre quelques minutes à se déverrouiller. Appuyer pendant 3 secondes pour annuler un programme.

6 TÉMOINS LUMINEUX DES PROGRAMMES



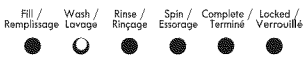
Les témoins lumineux indiquent la progression du programme. À chaque étape du processus, il est possible que l'on remarque des pauses ou des sons différents de ceux que l'on remarque avec des laveuses ordinaires.

FILL (remplissage)



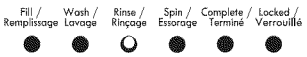
Lorsqu'on appuie sur le bouton START/PAUSE/Unlock lid (mise en marche/pause – déverrouillage couvercle), la laveuse effectue d'abord un test automatique sur le mécanisme de verrouillage du couvercle. On entend un déclic et le couvercle se déverrouille brièvement avant de se verrouiller à nouveau. La laveuse effectue un bref essorage de la charge pour vérifier que la charge n'est pas déséquilibrée avant que le remplissage ne commence. La laveuse commence ensuite à se remplir.

WASH (lavage)



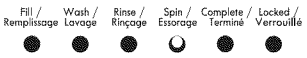
On entend l'agitateur déplacer la charge. Les bruits émis par le moteur peuvent changer lors des différentes étapes du programme. La durée de lavage est déterminée par le niveau de saleté sélectionné.

RINSE (rinçage)



On entend des sons similaires à ceux entendus lors du programme de lavage à mesure que la laveuse rince et déplace la charge. L'assouplissant pour tissu sera ajouté si l'option "with Fabric Softener" (avec assouplissant pour tissu) a été sélectionnée.

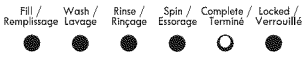
SPIN (essorage)



La laveuse essore la charge à des vitesses augmentant graduellement pour une bonne extraction de l'eau, en fonction du programme et de la vitesse d'essorage sélectionnés.

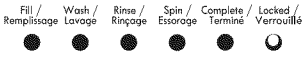
Certains programmes utilisent un rinçage avec vaporisation. Après avoir effectué la vidange et l'extraction de l'eau, la laveuse poursuit l'essorage et la vaporisation d'eau de rinçage pendant toute la durée de rinçage.

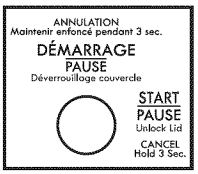
CYCLE COMPLETE (terminé)



Une fois le programme terminé, ce témoin s'allume. Retirer la charge rapidement pour un résultat optimal.

LID LOCKED (verrouillage du couvercle)





Pour permettre le fonctionnement correct de l'essorage, le couvercle se verrouille et le témoin de verrouillage du couvercle s'allume. Ce témoin lumineux indique que le couvercle est verrouillé et ne peut être ouvert.

Si l'on doit ouvrir le couvercle, appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid. Le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Il se peut que cela prenne plusieurs minutes si la laveuse essorait la charge à grande vitesse. Appuyer de nouveau sur START/PAUSE/Unlock Lid pour poursuivre le programme.

GUIDE DE PROGRAMMES

Pour un meilleur soin des tissus, choisir le programme qui convient le mieux à la charge à laver.

Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles.

Articles à laver :	Programme :	Température de lavage* :	Vitesse d'essorage :	Détails du programme :
Tissus très sales	Heavy Duty (service intense) Super	Chaude Tiède Fraîche Froide	Élevée	Utiliser ce programme pour les tissus blancs très sales. Ce programme utilise uniquement des rinçages par vaporisation. Sélectionner "One Rinse with Fabric Softener" (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu.
Tissus robustes, articles grand teint, serviettes, jeans	Heavy Duty (service intense) Regular (ordinaire)	Chaude Tiède Fraîche Froide	Élevée	Utiliser ce programme pour les tissus présentant un niveau de saleté normal ou pour les tissus robustes. Ce programme utilise uniquement des rinçages par vaporisation. Sélectionner "One Rinse with Fabric Softener" (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu.
Articles de grande taille tels que les draps, les petites couettes, les vestes	Normal Super	Chaude Tiède Fraîche Froide	Élevée	Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes très sales. Ce programme utilise uniquement des rinçages par vaporisation. Sélectionner "One Rinse with Fabric Softener" (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu.
Articles en coton, linge de maison et charges mixtes	Normal Regular (ordinaire)	Chaude Tiède Fraîche Froide	Élevée	Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes présentant un degré de saleté normal. Ce programme utilise uniquement des rinçages par vaporisation. Sélectionner "One Rinse with Fabric Softener" (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu.
Articles en coton, linge de maison et charges mixtes	Normal Light (léger)	Chaude Tiède Fraîche Froide	Élevée	Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes légèrement sales. Ce programme utilise uniquement des rinçages par vaporisation. Sélectionner "One Rinse with Fabric Softener" (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu.
Tissus peu sales	Normal Express	Chaude Tiède Fraîche Froide	Élevée	Utiliser ce programme pour les tissus peu sales. Ce programme utilise uniquement des rinçages par vaporisation. Sélectionner "One Rinse with Fabric Softener" (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu.
Articles non repassables, articles en coton, de pressage permanent, linge de maison, tissus synthétiques	Casual (tout-aller)	Chaude Tiède Fraîche Froide	Basse	Utiliser ce programme pour laver des charges de vêtements qui ne se repassent pas tels que chemises de sport, chemisiers, vêtements de travail tout-aller, articles à pressage permanent et mélanges de tissus.
Articles en soie lavables en machine, lainages lavables à la main	Delicates (délicats)	Chaude Tiède Fraîche Froide	Basse	Utiliser ce programme pour laver des vêtements légèrement sales dont l'étiquette de soin indique "Soie lavable en machine" ou "Soin délicat". Placer les petits articles dans des sacs en filet avant le le lavage.
Maillots et articles nécessitant un rinçage sans détergent	Rinse/Spin (rinçage et essorage)	N/A	Élevée	Combine un rinçage et un essorage pour les charges nécessitant un programme de rinçage supplémentaire ou pour terminer le traitement d'une charge après une coupure de courant. Utiliser également pour les charges nécessitant uniquement un rinçage.
Articles lavables à la main et articles trempés	Drain/Spin (vidange et essorage)	N/A	Élevée	Ce programme utilise un essorage pour réduire les durées de séchage pour les tissus lourds et les articles lavés à la main nécessitant un soin spécial. Utiliser ce programme pour vidanger la laveuse après avoir annulé un programme ou terminé un programme après une coupure de courant.
Tissus très sales	Soak (trempage)	N/A	Pas d'essorage	Associe un rinçage et un essorage pour les charges nécessitant un programme de rinçage supplémentaire ou pour terminer le traitement d'une charge après une coupure de courant. Utiliser également pour les charges nécessitant uniquement un rinçage.

*Tous les rinçages se font à l'eau froide.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

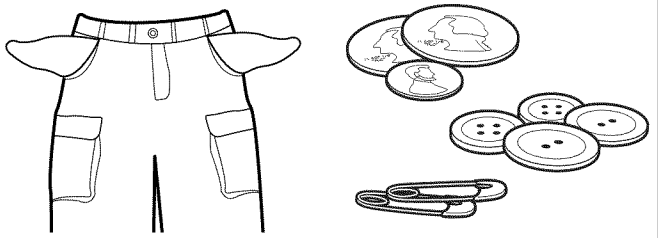
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Trier et préparer le linge



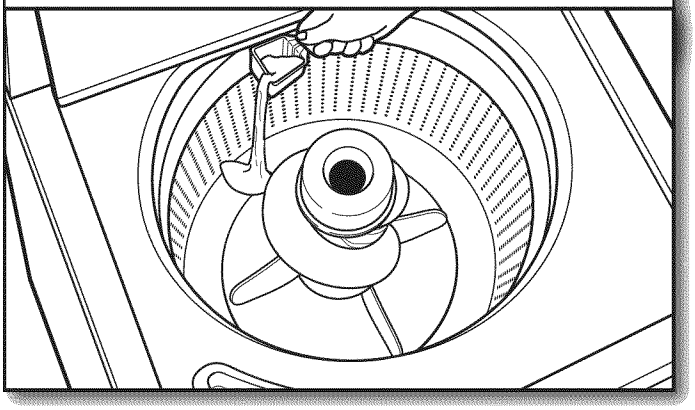
- Vider les poches. Des pièces de monnaie, des boutons ou objets de petite taille sont susceptibles de glisser sous l'impulseur et de s'y coincer, ce qui peut entraîne des bruits inattendus.
- Trier les articles en fonction du programme et de la température d'eau recommandés, ainsi que de la solidité des teintures.
- Séparer les articles très sales des articles peu sales.
- Séparer les articles délicats des tissus résistants.
- Ne pas sécher les vêtements si les taches sont toujours présentes après le lavage car la chaleur pourrait fixer les taches sur le tissu.
- Traiter les taches sans délai.
- Fermer les fermetures à glissière, attacher les crochets, cordons et ceintures en tissu. Ôter les garnitures et les ornements non lavables.
- Réparer les déchirures pour éviter que les articles ne s'endommagent encore davantage lors du lavage.

Conseils utiles :

- Lors du lavage d'articles imperméables ou résistants à l'eau, charger la machine de façon uniforme.
- Utiliser des sacs en filet pour aider à empêcher l'emmêlement lors du lavage d'articles délicats ou de petits articles.
- Retourner les tricots pour éviter le boulochage. Séparer les articles qui forment la charpie de ceux qui la retiennent. Les articles synthétiques, tricots et articles en velours retiennent la charpie provenant des serviettes, des tapis et des tissus chenille.

REMARQUE : Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

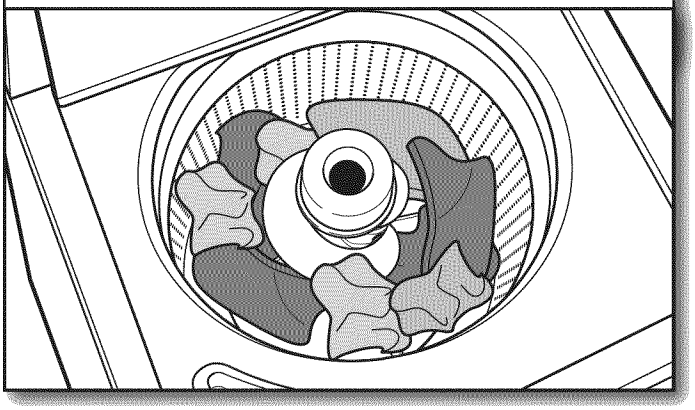
2. Ajouter le détergent



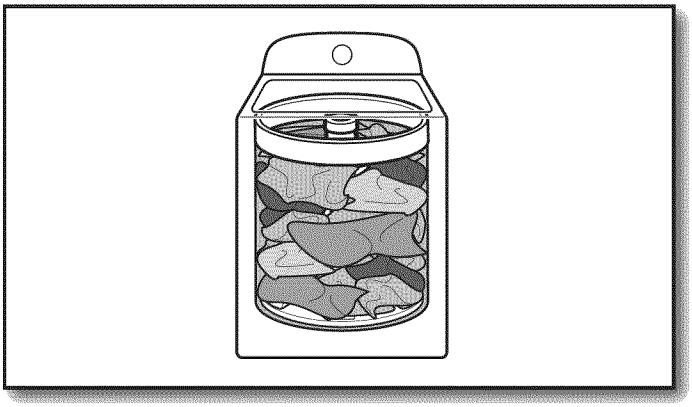
Ajouter une mesure de détergent dans le fond du panier de la laveuse avant d'ajouter les vêtements. Si l'on utilise un agent activateur de détergent Oxi ou un agent de blanchiment activateur de détergent sans danger pour les couleurs, l'ajouter également dans le fond du panier de la laveuse.

IMPORTANT : Suivre les recommandations du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.

3. Charger les vêtements dans la laveuse

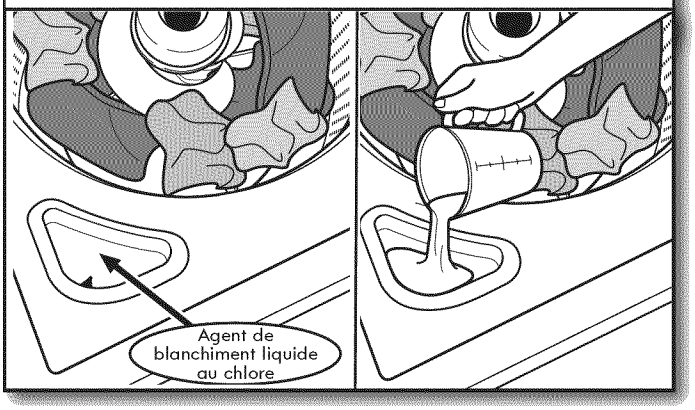


Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Pour de meilleurs résultats, ne pas remplir au-delà de la hauteur maximale de charge recommandée. Ne pas enrouler de grands articles tels des draps autour de l'agitateur; les charger sans les tasser le long de la paroi du panier. Essayer de mélanger différents types d'articles pour réduire l'emmêlement.



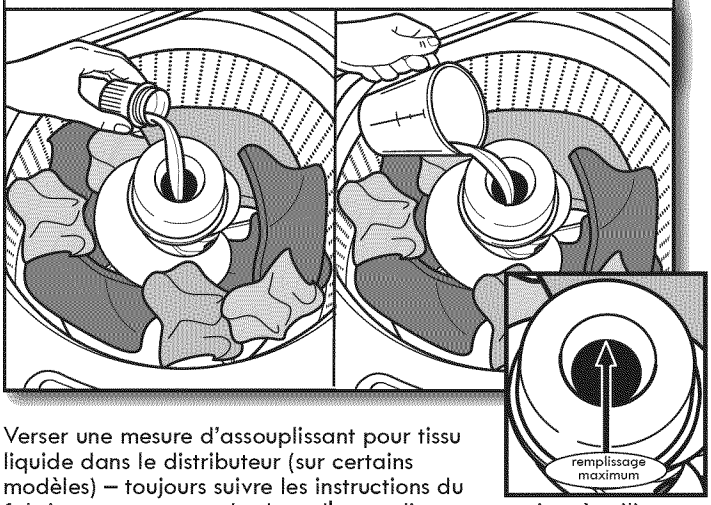
IMPORTANT : Ne pas tasser les articles ou les pousser dans la laveuse. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement pour un nettoyage optimal et pour réduire le froissement et l'emmêlement.

4. Ajouter l'agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur



Ne pas remplir excessivement le distributeur ni utiliser plus d'une tasse (250 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs ni de produit Oxi avec un programme utilisant de l'agent de blanchiment au chlore liquide.

5. Verser une mesure d'assouplissant pour tissu liquide dans le distributeur (sur certains modèles)



Verser une mesure d'assouplissant pour tissu liquide dans le distributeur (sur certains modèles) – toujours suivre les instructions du fabricant concernant la dose d'assouplissant pour tissu à utiliser en fonction de la taille de la charge.

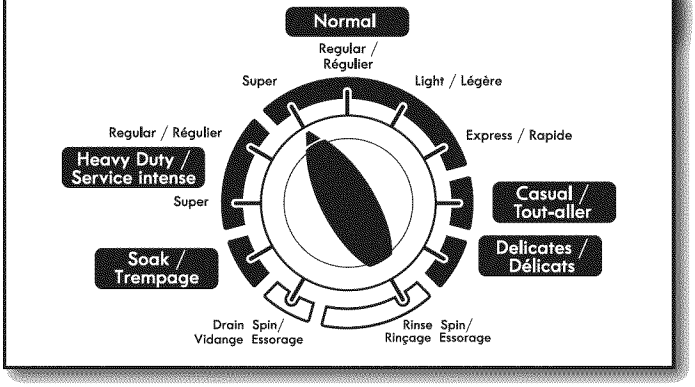
Diluer l'assouplissant pour tissu liquide en remplissant le distributeur d'eau tiède jusqu'à ce que le liquide atteigne la partie inférieure de l'anneau. Voir les flèches du repère de remplissage maximum. Sélectionner ensuite l'option One Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2nd Rinse with Fabric Softener option (2e rinçage avec assouplissant pour tissu). L'assouplissant est ajouté automatiquement au cours de l'étape de rinçage du programme.

IMPORTANT : L'option One Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2nd Rinse with Fabric Softener (2e rinçage avec assouplissant pour tissu) doit être sélectionnée pour que le produit soit distribué au moment adéquat lors du programme.

Pour les modèles ne comportant pas de distributeur d'assouplissant pour tissu

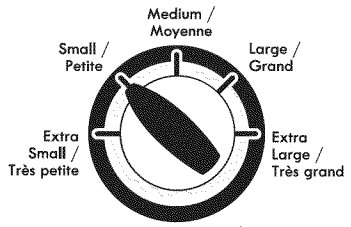
Ajouter l'assouplissant de tissu dilué avec ½ à 1 tasse (125 à 250 mL) d'eau tiède au rinçage final uniquement.

6. Sélectionner le programme



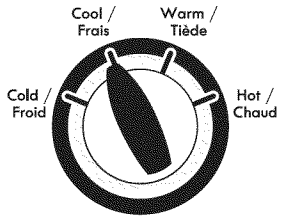
Tourner le bouton de programme pour choisir un programme de lavage. Pour plus de renseignements, voir "Guide de programmes".

7. Sélectionner le VOLUME DE LA CHARGE



Sélectionner le réglage de volume de charge le plus adapté à votre charge. Extra Small (très petite) ajoute une faible quantité d'eau pour les charges plus petites et Extra Large (très grande) ajoute la quantité d'eau la plus importante pour les grandes charges ou les charges volumineuses. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement.

8. Sélectionner TEMP. DE LAVAGE

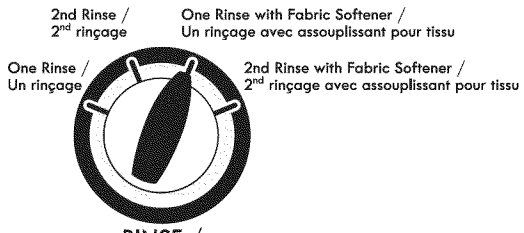


Après avoir sélectionné le volume de la charge, sélectionner Wash Temp (température de lavage) en tournant le bouton à la température souhaitée. Tous les rinçages se font à la température de l'eau froide du robinet.

REMARQUE : Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

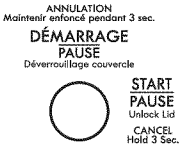
Wash Temp (température de lavage)	Tissus suggérés
Chaude De l'eau froide est ajoutée pour économiser de l'énergie. Ceci sera plus froid que le réglage du chauffe-eau pour l'eau chaude de votre domicile.	Blancs et couleurs claires Vêtements durables Saleté intense
Tiède De l'eau froide sera ajoutée; il est donc possible que l'eau soit plus froide que celle que fournissait votre laveuse précédente.	Couleurs vives Saleté modérée à légère
Fraîche De l'eau chaude est ajoutée pour favoriser l'élimination de la saleté et aider à dissoudre les détergents.	Couleurs qui déteignent ou s'atténuent Saleté légère
Froide Si l'eau froide qui coule à votre robinet est très froide, on peut ajouter de l'eau tiède pour aider à éliminer la saleté et faciliter la dissolution du détergent.	Couleurs foncées qui déteignent ou s'atténuent Saleté légère

9. Sélectionner les options (sur certains modèles)


2nd Rinse / 2nd rinçage
One Rinse with Fabric Softener / Un rinçage avec assouplissant pour tissu
One Rinse / Un rinçage
2nd Rinse with Fabric Softener / 2nd rinçage avec assouplissant pour tissu
RINSE / RINÇAGE

Sélectionner les options désirées. Si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu, veiller à sélectionner une des options Rinse with Fabric Softener (rinçage avec assouplissant pour tissu).

10. Appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage) pour démarrer le programme de lavage



Appuyer sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid pour démarrer le programme de lavage. Lorsque le programme est terminé, le témoin lumineux CYCLE COMPLETE (programme terminé) s'allume. Retirer rapidement les vêtements une fois le programme terminé pour éviter la formation d'odeurs, réduire le froissement et empêcher les crochets métalliques, fermetures à glissière et boutons-pression de rouiller.

Déverrouiller le couvercle pour ajouter les vêtements :

Si l'on doit ouvrir le couvercle pour ajouter 1 ou 2 vêtements :

Appuyer sur START/PAUSE/Unlock lid (mise en marche/pause/déverrouillage); le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Ceci peut prendre plusieurs minutes si la laveuse essorait la charge à grande vitesse. Fermer ensuite le couvercle et appuyer de nouveau sur START/PAUSE/Unlock lid (mise en marche/pause/déverrouillage) pour redémarrer le programme.

Si on laisse le couvercle ouvert pendant plus de 10 minutes, l'eau est vidangée automatiquement.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU

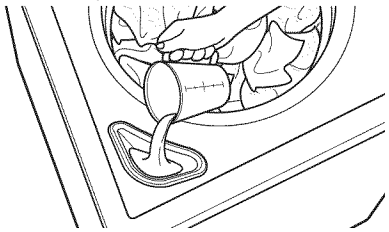
Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lors du remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

NETTOYAGE DE LA LAVEUSE

Votre laveuse doit rester aussi propre et fraîche que vos vêtements. Pour que l'intérieur de la laveuse reste libre de toute odeur, suivre la procédure mensuelle de nettoyage recommandée suivante :

1. S'assurer que la laveuse est vide.
2. Si l'on utilise un agent de blanchiment liquide, ajouter 1 tasse (250 mL) dans le distributeur d'agent de blanchiment liquide.



IMPORTANT : Ne pas ajouter de détergent. Pour éviter tout dommage à long terme, ne pas utiliser plus que la quantité d'agent de blanchiment recommandée.

3. Rabattre le couvercle de la laveuse.
4. Sélectionner un programme Heavy Duty Regular (service intense – ordinaire). Température de lavage élevée et volume important de charge.
5. Appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause – déverrouillage couvercle). De l'eau coule dans la laveuse pendant un moment, puis s'arrête de couler, le couvercle se verrouille et le programme reprend.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer deux fois sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause – déverrouillage couvercle) et faire fonctionner le programme Rinse/Spin (rinçage/essorage) pour s'assurer que l'agent de blanchiment a bien été rincé de la laveuse. Appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid pendant 3 secondes pour annuler le programme.

Nettoyage du distributeur d'assouplissant de tissu liquide

1. Retirer le distributeur en prenant le dessus à deux mains et en le pressant, tout en poussant vers le haut avec les pouces.
2. Rincer le distributeur sous l'eau tiède, puis le remettre en place.

REMARQUE : Afin d'éviter d'endommager la laveuse ou les vêtements, ne pas laver les vêtements si le distributeur d'assouplissant liquide pour tissu a été retiré.

Nettoyage du distributeur d'agent de blanchiment

Essuyer l'intérieur des distributeurs d'agent de blanchiment avec un chiffon propre et humide.

NETTOYAGE DE LA LAVEUSE (suite)

Nettoyage de l'extérieur :

1. Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide pour essuyer les renversements.
2. Utiliser un nettoyant de surface tout usage si nécessaire.

IMPORTANT : Afin d'éviter d'endommager le revêtement de la laveuse, ne pas utiliser de produits abrasifs.

NON-UTILISATION ET ENTRETIEN EN PÉRIODE DE VACANCES

Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. En cas de déménagement ou si l'on n'utilise pas la laveuse pendant un certain temps, suivre les étapes suivantes :

1. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer l'alimentation en eau à la laveuse pour éviter toute inondation due à une surpression.

ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL

IMPORTANT : Pour éviter tout dommage, installer et remiser la laveuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer la laveuse en temps de gel. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou d'entreposage au cours d'une période de gel, hivériser la laveuse.

Hivérisation de la laveuse :

1. Fermer les deux robinets d'eau; déconnecter et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Placer 1 pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier et faire fonctionner la laveuse sur un programme RINSE/SPIN (rinçage/essorage) pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel et l'eau restante.
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

TRANSPORT DE LA LAVEUSE

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Si l'on déplace la laveuse pendant une période de gel, suivre les instructions de la section Entretien pour entreposage hivernal avant de la déplacer.
3. Déconnecter le tuyau de vidange du système de vidange et vidanger l'eau restante dans un plat ou un seau. Déconnecter le tuyau de vidange à l'arrière de la laveuse.
4. Débrancher le cordon d'alimentation.
5. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier de la laveuse.
6. Faire passer le cordon d'alimentation par dessus la console et l'enrouler dans le panier de la laveuse.
7. Replacer l'emballage en polystyrène circulaire des matériaux d'expédition d'origine à l'intérieur de la laveuse. Si vous n'avez plus l'emballage circulaire, placer des couvertures lourdes ou des serviettes dans l'ouverture du panier. Fermer le couvercle et placer du ruban adhésif sur le couvercle et jusqu'à la partie inférieure avant de la laveuse. Laisser le couvercle fermé par l'adhésif jusqu'à ce que la laveuse soit installée à son nouvel emplacement.

RÉINSTALLATION/RÉUTILISATION DE LA LAVEUSE

Pour réinstaller la laveuse en cas de non-utilisation, d'entreposage pour l'hiver, de déménagement ou en période de vacances :

1. Consulter les instructions d'installation pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la laveuse et la raccorder.
2. Avant de réutiliser la laveuse, exécuter la procédure recommandée suivante :

Remise en marche de la laveuse :

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire exécuter à la laveuse le programme Casual (tout-aller) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
Vibrations ou déséquilibre		
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte ou voir la section "Utilisation de la laveuse"	Les pieds ne sont peut-être pas en contact avec le plancher ou peut-être qu'ils ne sont pas verrouillés.	Les pieds avant et arrière doivent être en contact ferme avec le plancher et la laveuse doit être d'aplomb pour fonctionner correctement. Les contre-écrous doivent être bien serrés contre le bas de la caisse.
	La laveuse n'est peut-être pas d'aplomb.	Vérifier que le plancher n'est pas incurvé ou qu'il ne s'affaisse pas. Si le plancher est irrégulier, un morceau de contreplaqué de 3/4" (19 mm) placé sous la laveuse permettra de réduire le bruit.
		Voir "Réglage de l'aplomb de la laveuse" dans les Instructions d'installation.
	La charge est peut-être déséquilibrée.	Charger les vêtements secs sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Le fait d'ajouter des articles mouillés ou de rajouter de l'eau dans le panier pourrait déséquilibrer la laveuse.
		Laver des charges plus petites pour diminuer les déséquilibres.
		Utiliser le programme Heavy Duty Regular (service intense) et Large load (taille de charge importante) ou Extra large load (taille de charge très importante) pour les articles volumineux, non absorbants tels que les couettes ou les vestes avec rembourrage en polyester.
		Voir "Guide de programmes" et "Utilisation de la laveuse" dans ce Guide d'utilisation et d'entretien.
Bruits		
Cliquetis ou bruits métalliques	Des objets sont coincés dans le système de vidange de la laveuse.	Vider les poches avant le lavage. Les articles mobiles telles des pièces de monnaie sont susceptibles de tomber entre le panier et la cuve; ils peuvent aussi obstruer la pompe. Un appel pour intervention de dépannage s'avérera peut-être nécessaire pour retirer ces objets.
		Il est normal d'entendre des articles métalliques faisant partie des vêtements comme les boutons-pression métalliques, boucles ou fermetures à glissière toucher le panier.
Gargouillement ou bourdonnement	La laveuse est peut-être en train d'évacuer de l'eau.	Il est normal d'entendre la pompe produire un bourdonnement continu accompagné de gargouillements ou de bruits de pompage périodiques lorsque les quantités d'eau restantes sont éliminées au cours des programmes d'essorage/de vidange.
Fuites d'eau		
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte :	La laveuse n'est pas d'aplomb.	Il est possible que de l'eau éclabousse en dehors du panier si la laveuse n'est pas d'aplomb.
	Les tuyaux de remplissage ne sont pas solidement fixés.	Serrer le raccord du tuyau de remplissage.
	Rondelles d'étanchéité des tuyaux de remplissage	Vérifier que les quatre rondelles d'étanchéité plates des tuyaux de remplissage d'eau sont correctement installées.
	Raccord du tuyau de vidange	Tirer le tuyau de vidange de la caisse de la laveuse et le fixer correctement dans le tuyau de rejet à l'égout ou l'évier de buanderie.
	Inspecter le circuit de plomberie du domicile pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou que l'évier ou le tuyau de vidange n'est pas obstrué.	De l'eau pourrait refouler de l'évier ou du tuyau de rejet à l'égout obstrué. Inspecter tout le circuit de plomberie du domicile (éviers de buanderie, tuyau de vidange, conduites d'eau et robinets) pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Une charge déséquilibrée peut entraîner une déviation du panier et de l'eau pourrait alors éclabousser en dehors de la cuve. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des instructions sur le chargement.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu		
La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.
		Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.
		Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués.
		Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas déformés; ceci peut réduire le débit.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner (suite)	Vérifier que l'alimentation électrique à la laveuse est correcte.	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
		Ne pas utiliser de câble de rallonge.
		Vérifier que la prise est alimentée.
		Remettre un disjoncteur qui serait ouvert en marche. Remplacer tout fusible grillé. **REMARQUE :** Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Fonctionnement normal de la laveuse.	Le couvercle doit être fermé pour que la laveuse puisse fonctionner.
		La laveuse fait des pauses durant certaines phases du programme. Ne pas interrompre le programme.
		Il se peut que la laveuse s'arrête pour réduire la production de mousse.
		La laveuse essore la charge avant de se remplir pour déterminer la taille de la charge.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Retirer plusieurs articles, répartir uniformément la charge dans le panier. Fermer le couvercle et appuyer sur START/ PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage).
		Ne pas ajouter plus de 1 ou 2 articles supplémentaires après le début du programme.
		Ne pas ajouter d'eau dans la laveuse.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)		
La laveuse ne se vidange/ n'essore pas; les charges restent mouillées	Vider les poches et utiliser des sacs à linge pour les petits articles.	Des petits articles sont peut-être coincés dans la pompe ou entre le panier et la cuve, ce qui peut ralentir la vidange.
	Utiliser des programmes comportant une vitesse d'essorage réduite.	Les programmes avec vitesses d'essorage réduites éliminent moins d'eau que les programmes qui comportent des vitesses d'essorage supérieures. Utiliser la vitesse d'essorage appropriée/le programme recommandé pour le vêtement. Pour éliminer l'eau restant dans la charge, sélectionner Drain/Spin (vidange/ essorage). On peut avoir à réarranger la charge pour en assurer une distribution uniforme dans le panier.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Réduire la taille de la charge pour améliorer l'extraction de l'eau. Une charge fortement tassée empêche la laveuse d'essorer correctement, ce qui laisse la charge plus mouillée qu'elle ne devrait l'être.
	Inspecter le circuit de plomberie pour vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Le tuyau de vidange se prolonge dans le tuyau rigide de rejet à l'égout au-delà de 4,5" (114 mm).	Vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange et la fixer solidement au tuyau de rejet à l'égout ou à l'évier de buanderie. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange. Abaisser le tuyau de vidange si l'extrémité se trouve à plus de 96" (2,4 m) au-dessus du plancher. Retirer toute obstruction du tuyau de vidange.
	Un excès de mousse causé par un surplus de détergent peut ralentir ou arrêter la vidange ou l'essorage.	Toujours mesurer les quantités et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction de la charge. Pour éliminer tout excès de mousse, sélectionner Rinse/Spin (rinçage/essorage). Ne pas ajouter de détergent.
Endroits secs sur la charge après un programme	Un essorage à vitesse élevée extrait davantage d'humidité que votre précédente laveuse.	Un essorage à vitesse élevée associée à une circulation d'air durant l'essorage final peut entraîner l'apparition de portions sèches sur le linge au cours de l'essorage final. Ceci est normal.
Températures de lavage ou de rinçage incorrectes	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide ne sont pas inversés.
		Les deux tuyaux doivent être raccordés à la fois à la laveuse et au robinet, et la valve d'arrivée doit recevoir à la fois de l'eau chaude et de l'eau froide.
		Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués.
		Éliminer toute déformation des tuyaux.
	Températures de lavage contrôlées pour économiser de l'énergie.	Les laveuses Energy Star utilisent des températures de lavage inférieures à celles qu'utilisait votre laveuse précédente. Cela signifie également des températures inférieures de lavage à l'eau chaude et à l'eau tièdes. Tous les rinçages se font à froid.
Charge non rincée	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide ne sont pas inversés.
		Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.
		Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.
		Les tamis de la valve d'arrivée d'eau de la laveuse sont peut-être obstrués.
		Éliminer toute déformation du tuyau d'arrivée.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)		
Charge non rincée (suite)	Utilisation excessive de détergent.	La mousse produite par un excès de détergent peut empêcher la laveuse de fonctionner. Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions du détergent en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	La laveuse effectuera un rinçage moins performant si la charge est fortement tassée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.
		Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
	Volume de charge ou niveau d'eau insuffisant.	Choisir une taille de charge (niveau d'eau) adaptée à la charge à laver.
Sable, poils d'animaux, charpie, etc. sur la charge après le lavage	Des résidus lourds de sable, de poils d'animaux, de charpie et de détergent ou d'agent de blanchiment peuvent nécessiter un rinçage supplémentaire.	Ajouter un 2e rinçage au programme sélectionné.
La charge est emmêlée	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Voir la section "Utilisation de la laveuse".
		Sélectionner un programme comportant un lavage plus lent et une vitesse d'essorage inférieure. Noter que les articles seront plus mouillés que ceux utilisant une vitesse d'essorage plus élevée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier.
		Réduire l'emmêlement en mêlant plusieurs types d'articles dans la charge. Utiliser le programme recommandé correspondant au type de vêtements de la charge.
	Volume de charge ou niveau d'eau insuffisant.	Choisir une taille de charge (niveau d'eau) adaptée à la charge à laver.
Ne nettoie ou ne détache pas	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	La laveuse effectue un nettoyage moins performant si la charge est fortement tassée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la machine uniquement avec des articles secs.
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
	Volume de charge ou niveau d'eau insuffisant.	Choisir une taille de charge (niveau d'eau) adaptée à la charge à laver.
	Utilisation excessive de détergent.	La mousse produite par un excès de détergent peut empêcher la laveuse de fonctionner. Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions du fabricant en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.
	Programme utilisé incorrect par rapport au type de tissu.	Utiliser une option de programme de niveau de saleté plus élevée et une température de lavage plus chaude pour améliorer le nettoyage.
		Utiliser le programme Heavy Duty Super (service intense super) et Normal Super pour un nettoyage puissant. (sur certains modèles)
	Distributeurs non utilisés.	Utiliser les distributeurs pour éviter que l'agent de blanchiment au chlore ou l'assouplissant pour tissu ne tachent les vêtements.
		Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme. (sur certains modèles)

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)		
Ne nettoie ou ne détache pas (suite)	Distributeurs non utilisés.	Éviter de les remplir excessivement.
		Ne pas verser de produits directement sur la charge.
	Les couleurs similaires ne sont pas lavées ensemble.	Laver ensemble les couleurs semblables et les retirer rapidement une fois le programme terminé pour éviter tout transfert de teinture.
Fonctionnement incorrect du distributeur	Distributeurs obstrués.	Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.
		Utiliser seulement un agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment. Utiliser seulement un assouplissant pour tissu dans le distributeur d'assouplissant pour tissu.
Dommages aux tissus	Des objets pointus se trouvaient dans les poches au moment du programme de lavage.	Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage pour éviter d'accrocher et de déchirer le linge.
	Les cordons et les ceintures se sont peut-être emmêlés.	Attacher tous les cordons et les ceintures avant de démarrer le nettoyage de la charge.
	Les articles étaient peut-être endommagés avant le lavage.	Raccommoder les déchirures et repriser les fils cassés des coutures avant le lavage.
	Des dommages au tissu peuvent se produire si la charge est fortement tassée.	Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la machine uniquement avec des articles secs.
		Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
	Vous n'avez peut-être pas ajouté l'agent de blanchiment au chlore liquide correctement.	Ne pas verser d'agent de blanchiment au chlore liquide directement sur la charge. Essuyer tous les renversements d'agent de blanchiment.
		Un agent de blanchiment non dilué endommagera les tissus. Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée par le fabricant.
		Ne pas placer d'articles sur le dessus du distributeur d'agent de blanchiment lorsqu'on charge et décharge la laveuse.
	Les instructions de soin des vêtements n'ont peut-être pas été suivies.	Toujours lire et suivre les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette du vêtement.
Odeurs	L'entretien mensuel n'est pas effectué tel que recommandé.	Voir la section "Nettoyage de la laveuse" dans "Entretien de la laveuse". Retirer la charge de la laveuse dès la fin du programme.
	Utilisation excessive de détergent.	Veiller à mesurer correctement. Toujours suivre les instructions du fabricant.
		Voir la section “Nettoyage de la laveuse”.

CONTRATS DE PROTECTION

Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable.

Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouvel appareil ménager. Le Contrat* inclut :

Pièces et main-d'oeuvre nécessaires pour conserver les appareils en état de fonctionnement correct **pendant une utilisation normale,** pas uniquement les défaillances. Notre couverture **va bien au-delà de la garantie du produit.** Aucune franchise, aucune anomalie de fonctionnement ne sont exclues de ce contrat **- protection réelle.**

Un service d'expert proposé par plus de 10 000 **techniciens d'entretien Sears** autorisés, ce qui signifie que quelqu'un de confiance prendra soin de votre produit.

Appels de service illimités et service national, aussi souvent que vous en avez besoin et quand vous en avez besoin.

Garantie "Anti-citron" – remplacement de votre produit couvert si quatre pannes ou plus se produisent en deçà de douze mois.

Remplacement du produit si votre produit couvert ne peut être réparé.

Vérification annuelle d'entretien préventif sur demande - sans frais supplémentaires.

Aide rapide par téléphone – nous appelons cela **Résolution rapide** – support téléphonique d'un agent de Sears sur tous les produits. Considérez-nous comme un "manuel d'utilisateur parlant".

Protection contre les sautes de puissance pour prévenir les dommages électriques attribuables aux fluctuations de courant.

Remboursement de location si la réparation du produit couvert prend plus de temps que promis.

10 % de réduction sur le prix courant de toute intervention de réparation non-couverte et pièces de rechange.

Dès que vous achetez le Contrat, il suffit d'un appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en direct.

Le Contrat principal de protection constitue un investissement sans risque. Si vous annulez pour une quelconque raison pendant la période de garantie du produit, nous vous rembourserons intégralement ou nous vous verserons un remboursement au prorata après l'expiration de la période de garantie. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires aux États-Unis, composez le 1-800-827-6655.

* **Le contrat de couverture au Canada varie pour certains articles. Pour des informations détaillées, appelez Sears Canada au 1-800-361-6665.**

Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle garantie par Sears d'appareils ménagers et d'articles tels que les ouvre-portes de garage, chauffe-eau, et autres gros appareils ménagers, aux É.-U. ou au Canada, composez le **1-800-4-MY-HOME®.**

GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Lorsqu'il est installé, utilisé et entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit, si cet appareil ménager fait défaut par suite d'un vice de matériau ou de fabrication au cours de l'année qui suit la date d'achat, composer le **1-800-4-MY-HOME®** pour obtenir une réparation gratuite.

Si cet appareil ménager fonctionne à toute autre fin que l'utilisation familiale privée, la présente garantie ne s'appliquera que pendant 90 jours à partir de la date d'achat.

LA PRÉSENTE GARANTIE COUVRE UNIQUEMENT LES VICES DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION. SEARS NE PAIERA PAS POUR :

1. Les pièces courantes qui peuvent s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. L'intervention d'un technicien pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement le produit.
3. L'intervention d'un technicien pour nettoyer ou entretenir ce produit.
4. L'endommagement ou les défauts du produit si celui-ci n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. L'endommagement ou les défauts du produit résultant d'accident, usage impropre ou abusif ou utilisation autre que pour laquelle il est destiné.
6. L'endommagement ou les défauts du produit causés par l'utilisation de détergents, agents de nettoyage, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
7. L'endommagement ou les défauts des pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite au produit.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation prévue ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande et d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Sears n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis et au Canada.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

Sears, Roebuck and Co.
Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

Notes

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:

managemylife

www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® **(1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **www.sears.com**

1-800-469-4663 (Canada) **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^MC

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

Sears

® Registered Trademark / ™ Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries
® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC en otros países
℠ Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC

W10280511B

9/10
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.